



Kamishibai
where tales come alive



2015

Colección / Collection

sieteleguas
EDICIONES



Kamishibai

where tales come alive



4-5

¿Qué es kamishibai?

What is kamishibai?

6-9

Teatros Kamishibai A3

A3 Kamishibai theatres

10-25

Cuentos Kamishibai A3 PREMIUM

A3 PREMIUM Kamishibai stories

26-51

Cuentos Kamishibai A3 Standard

A3 Standard Kamishibai stories

52-53

Cuentos Kamishibai A3: Precios Mejorados

Best Buy A3 Kamishibai stories

54-55

Teatros Kamishibai A4

A4 Kamishibai theatres

56-59

Cuentos Kamishibai A4 PREMIUM

A4 PREMIUM Kamishibai stories

60-62

Cuentos Kamishibai A4 Standard

A4 Standard Kamishibai stories

63

Cuentos Kamishibai A4: Precios Mejorados

Best Buy A4 Kamishibai stories

Publishing, Marketing and Sales: SIETELEGUAS EDICIONES S.L

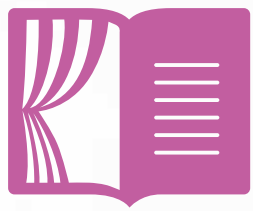
Calle Talleres 1, Local 6

28430 ALPEDRETE (Madrid) SPAIN

Tel. +34 91 8424212 Fax +34 91 8572745

info@sieteleguas.es www.sieteleguas.es www.kamishibai.es

www.kamishibai.es



Kamishibai

where tales come alive

"A story isn't the story! The story is the story teller!"
Mandrake the Magician





*"El cuento no es el cuentol ¡ El cuento es quien lo cuental"
Mandrake el Mago*





Hi!

Welcome to the Kamishibai world, come inside, don't be shy and make yourself comfortable, I'd like to tell you something...

Do you remember when you were little and the grown-ups told you amazing stories before you went to bed? These stories taught you how to dream, to discover new worlds and to imagine thousands of adventures. They were stories enclosed in a book and which, through the power of words, became true.

That's what Kamishibai is, a gateway to the imagination, making the little ones' dreams come true, a new way of involving them in the fantastic world of reading.

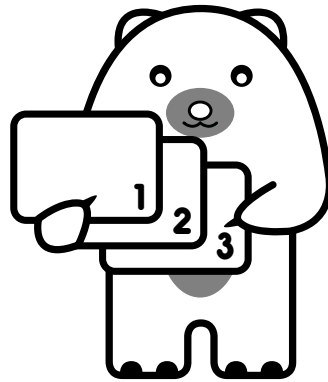
Kamishibai consists of a wooden theatre and a story, a story comprising several illustrated cards which will support us when taking on this adventure. Once the wooden curtain of the small theatre opens up, the stories will start to flow from it and you will become the most important character of all as with the help of your voice and your enthusiasm, you will make thousands of stories and adventures come true. You'll be the one who will teach them how to cross a forest packed with obstacles.

How to make friends, even if they are different.

How to love and let yourself be loved. How to play and learn.

With Kamishibai you will be the guide to its dreams. Now get ready to keep on learning in our world, find out everything we have prepared for you and don't forget that with Kamishibai you can make your stories come true!

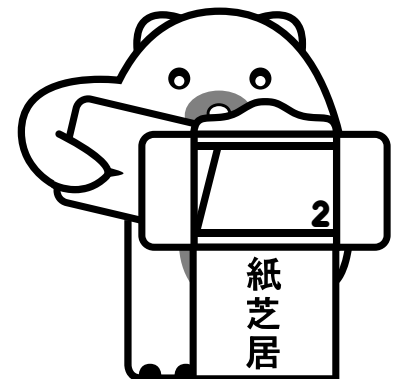
HOW DOES THE KAMISHIBAI SHOW START?



1 Firstly, before you start you must make sure that the Kamishibai cards are in order. If they aren't, you must put them in their reading order, bearing in mind the numbers that accompany them. Place them from image 1 to the last one in correlative order (1, 2, 3...) and always with the illustrated side face upwards.

2 Once the cards have been ordered, you must introduce them all at once in the lower groove of the Kamishibai theatre, showing card 1 (colour illustration) to the audience.

NOTE: The storyteller may not order the sheet that has a question mark '?' on it, because the storyteller can decide when he wants to use it during the storytelling. The storyteller can insert this sheet among the other sheets.



3 And this is where the function starts! If you are the narrator, you must go behind the Kamishibai theatre and start narrating the text which features on the back of the last card. This text is the one that recounts what our audience is watching, the first illustration of the story.

4 Once the text corresponding to card 1 has been read, you must take them out slowly to your right and place it in the last place of the cards which are already in the Kamishibai theatre. Now this will be the card you should read.

5

Continue with this system until you finish telling the story and remember that the more enthusiasm you show, your public will be much more committed. Now get moving and breathe some life into all our stories!

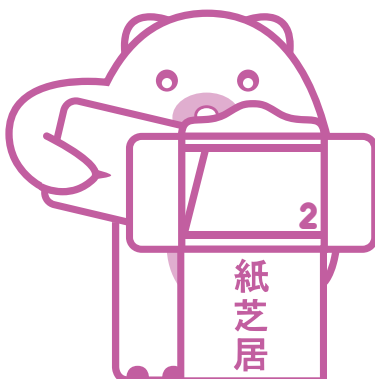
¿CÓMO COMIENZA EL ESPECTÁCULO KAMISHIBAI?



1 Primero, antes de empezar tendrás que asegurarte de que las láminas Kamishibai se encuentran en orden. Si no es así, deberás ponerlas según su orden de lectura fijándote en los números que las acompañan. Colócalas desde la imagen 1 a la última, en orden correlativo (1, 2, 3...) y siempre con el lado de las ilustraciones hacia arriba.

2 Una vez ordenadas las láminas, deberás introducirlas todas a la vez en la ranura interior del teatro Kamishibai, mostrando la lámina 1 (ilustración en color) hacia el auditorio.

NOTA: La lámina con el signo ?, en un principio, no hay que ordenarla pues es de uso optativo por parte del narrador, quien decidirá cuando incluirla en cualquier momento de la narración, intercalándola entre otras láminas.



3 ¡Y aquí es donde comienza la función! Si eres el narrador deberás colocarte detrás del teatro Kamishibai y comenzar a narrar el texto que figura en el dorso de la última lámina. Este texto es el que cuenta aquello que nuestro público está viendo, la primera ilustración del cuento.

4 Una vez leído el texto correspondiente a la lámina 1, deberás extraerla lentamente hacia tu derecha y colocarla en el último lugar de las láminas que ya están en el teatro Kamishibai. Ahora, esa será la lámina que deberás leer.

5

Continúa con este sistema hasta finalizar la narración del cuento y recuerda que cuanto más entusiasmo demuestres, tu público estará mucho más entregado. Ahora animate y ¡dale vida a todas nuestras historias!

 **Kamishibai**
where tales come alive

¡Hola!

Bienvenido al mundo Kamishibai, pasa hasta dentro, no seas tímido y ponte cómodo, quiero contarte algo...

¿Recuerdas cuándo eras pequeño y los mayores te contaban fantásticas historias antes de acostarte? Esas historias te enseñaron a soñar, a descubrir nuevos mundos y a imaginar miles de aventuras. Eran historias encerradas en un libro y que, con el poder de las palabras, se hacían realidad.

Eso es lo que es Kamishibai, una puerta a la imaginación, a hacer los sueños de los más pequeños realidad, una nueva manera de involucrarlos en el fantástico mundo de la lectura. El Kamishibai se compone de un teatro de madera y un cuento, una historia compuesta por varias láminas ilustradas que serán nuestro apoyo a la hora de emprender esta aventura. Una vez que el telón de madera del pequeño teatro se abre, las historias comenzarán a fluir de él y tú te convertirás en el personaje más importante de todas, ya que con la ayuda de tu voz y de tu entusiasmo, harás realidad miles de cuentos y aventuras.

Serás aquel que les enseñe cómo atravesar un bosque lleno de dificultades.

Cómo hacer amigos, aunque sean diferentes.

Cómo querer y dejarse querer.

Cómo jugar y aprender.

Con Kamishibai tú serás el guía de sus sueños. Ahora, prepárate para seguir aprendiendo en nuestro mundo, descubre todo lo que tenemos preparado para ti ¡y no olvides que con Kamishibai puedes hacer realidad sus historias!

Kamishibai Theatres

A3

Every great story needs a stage and every Kamishibai story needs a theatre. A long, long time ago in Japan Kamishibai was already in use, it was their traditional way of telling stories and it meant paper theatre but, funnily enough, the theatre was already made of wood and it took its name from its cards, its paper stories. In Kamishibai we have wished to maintain the tradition and that's why our theatre is wooden so that the stories will still feel like you are at home.

And when the stage is ready... and the curtain has to be raised! In Kamishibai we call raising the curtain opening the three doors of our suitcase theatre. These provide support, giving the theatre poise and consistency, turning our wooden suitcase into a precious theatre in the blink of an eye! At the rear of the Kamishibai theatre, hidden away from the eyes of the audience of little ones, is where our cards slide, easily showing the world of fantasy which awaits us in all our stories' illustrations.



REF / ITEM: 8413082200008

www.kamishibai.es

A3

Teatros Kamishibai

Toda gran historia necesita de un escenario y toda historia Kamishibai necesita un teatro. Hace muchos, muchos años, en Japón ya se utilizaba el Kamishibai, era su forma tradicional de contar historias y significaba teatro de papel pero, curiosamente, el teatro era ya de madera y lo que le daba nombre eran sus láminas, sus cuentos de papel.

En Kamishibai hemos querido mantener la tradición y por ello nuestro teatro es de madera para que así las historias se sigan sintiendo como en casa.

Y cuando el escenario está preparado... ¡hay que levantar el telón! En Kamishibai llamamos levantar el telón a abrir las tres puertas de nuestro teatro-maletín. Éstas hacen de sujeción, dando al teatro aplomo y consistencia, convirtiendo nuestro maletín de madera en un precioso teatro ¡en un abrir y cerrar de ojos!. En la parte trasera del teatro Kamishibai, aquella resguardada a los ojos del pequeño público, es por donde se deslizan nuestras láminas, mostrando fácilmente el mundo de fantasía que nos aguarda en todas las ilustraciones de nuestros cuentos.



Escenario Kamishibai A3 / A3 Kamishibai stage

El Escenario Kamishibai está concebido para los auténticos incondicionales del kamishibai. Se trata de una caja de madera, que hace las veces de atril, donde encajar el teatrillo. En su interior se guardan los cuentos y el propio teatrillo. El conjunto es fácilmente transportable y nos permite montar una sesión de kamishibai en cualquier lugar.

Medidas cerrado: 80 x 49 x 12
Peso aproximado: 7 kg.

The Kamishibai Stage is designed for the true kamishibai fans. It is a wooden box which serves as a wooden stand where the mini theatre is placed. The stories and the mini theatre itself are kept inside. The set is easy to transport, allowing us to set up a kamishibai session anywhere.

Measurements/Closed: 80 x 49 x 12
Approximate weight: 7 kg.

REF. 0320002



Personaliza tu Escenario Kamishibai / **Customize your Kamishibai Stage**



Kamishibai teatro BIG A3 / A3 BIG Kamishibai theatre



Un evocador teatro de madera barnizada con tres puertas y un asa para facilitar el transporte. Su tamaño A3 (420x297 mm), permite a los espectadores un visionado completo de las láminas de la historia (formato A3), desde distancias un tanto alejadas de él. Además, otorga a la representación un rango de espectacularidad inigualable. Sin dudar, es "una ventana abierta a la fantasía".

An evocative varnished wooden theatre with three doors and a handle to make it easier to carry. Its A3 size (420x297 mm) enables spectators to view the story cards (A3 format) in their entirety, from distances quite far away. What's more, it makes the performance uniquely spectacular. Without a shadow of a doubt, it is 'a window open to fantasy'.

REF / ITEM: 8413082200008

Pack Kamishibai teatro A3 + Cuento

Set of A3 Kamishibai theatre + Story

Listo para empezar a contar historias. La caja contiene un teatro de madera A3 + un cuento BIG a elegir entre los siguientes. Disponibles en varias combinaciones de idiomas.

Ready to commence telling stories. The box contains an A3 wood theatre + a BIG story to be selected from the following. It is available in several language combinations.



REF. / ISBN:

Título + Idioma / Tittle + Language

9788415155195	NEW	Cómo Maui Capturó el Sol+Teatro Kamishibai A3 (Es, En, Fr)
9788496965935	NEW	Dante el Gigante+Teatro kamishibai A3 (Es,En,Fr,De)
9788415155171	NEW	El Chacal y el Erizo+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Fr)
9788415155188	NEW	La Zanahoria Gigante+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Fr, De)
9788496749108		¿Por qué hay tantas..?+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Cat)
9788496749139		¿Por qué hay tantas..?+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Eus)
9788496749160		¿Por qué hay tantas..?+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Gal)
9788496749047		¿Por qué hay tantas..?+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Pt)
9788496749252		¿Por qué hay tantas..?+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Val)
9788496749795		El Gato con Botas+Teatro Kamishibai (Es,En,Fr)
9788496965584		El Gato con Botas+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Cat)
9788496965614		El Gato con Botas+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,De)
9788496965591		El Gato con Botas+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Eus)
9788496965607		El Gato con Botas+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Gal)
9788496965638		El Gato con Botas+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Val)
9788496749085		El Gato Sol+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Cat)
9788496749177		El Gato Sol+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,De)
9788496749115		El Gato Sol+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Eus)
9788496749146		El Gato Sol+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Gal)
9788496749023		El Gato Sol+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Pt)
9788496749238		El Gato Sol+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Val)
9788496749122		Hans y la Princesa+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Eus)
9788496749153		Hans y la princesa+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Gal)
9788496749030		Hans y la Princesa+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Pt)
9788496749245		Hans y la Princesa+Teatro Kamishibai A3 (Es,En,Val)

Es: Español / Cat: Calalà / Eus: Euskara / Gal: Galego / Val: Valencià / Pt: Portugués / Fr: Français / En: English / De: Deutsch

Colección Kamishibai BIG

A3

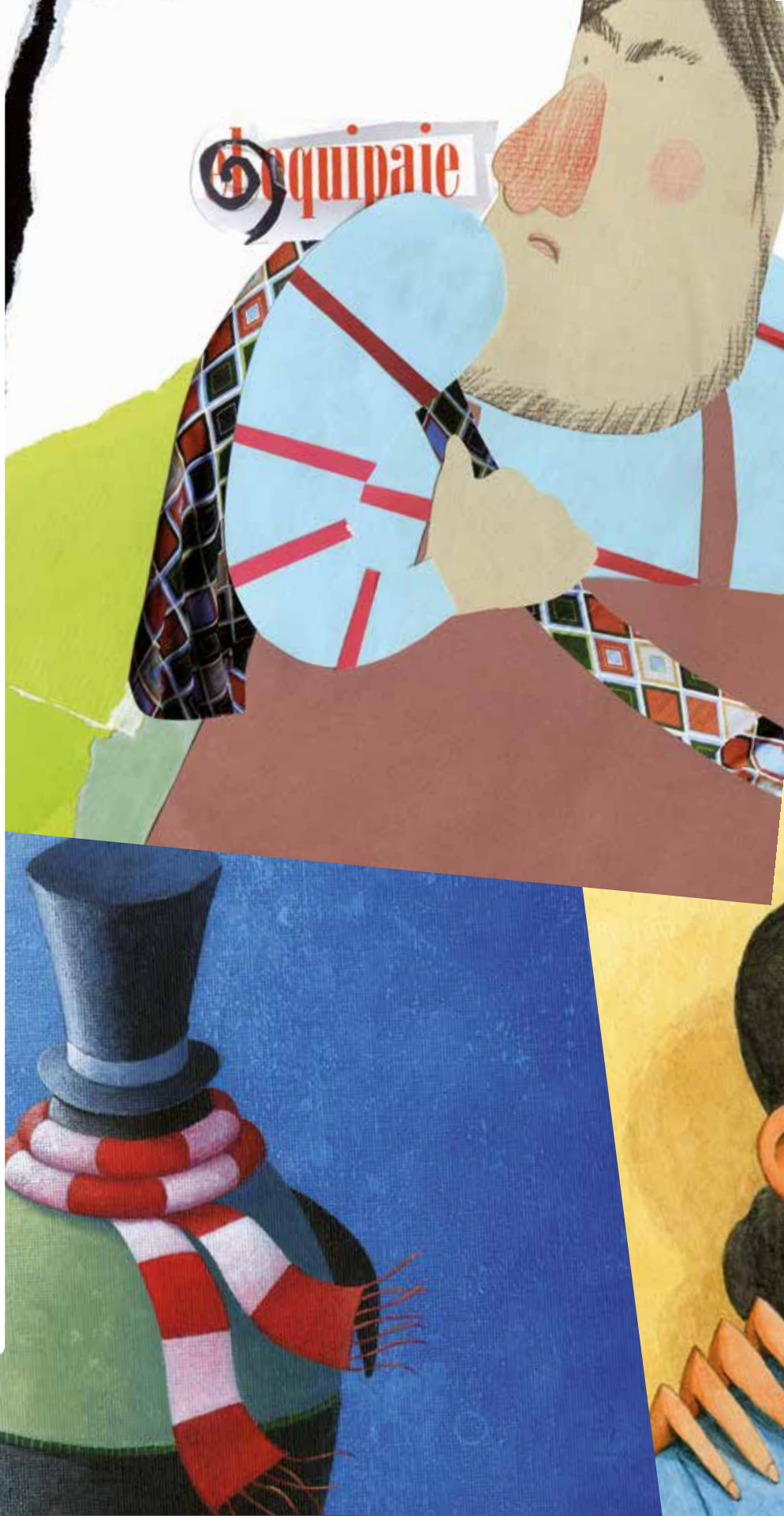
Y aquí está la hermana mayor de los Kamishibais, la colección BIG preparada para hacer las delicias de un gran grupo con ganas de historias y aventuras. Su tamaño, A3 (420x297 mm.) lo hace idóneo para un público numeroso, pero también se adapta bien a audiencias más pequeñas, ¡haciendo todas las historias mucho más espectaculares!

Como en nuestra colección mini, cada cuento consta de unas 13 láminas (aprox.); en una de sus caras nos encontramos con las ilustraciones a todo color y a toda imaginación; y en el dorso, la historia en varios idiomas y lenguas: castellano, inglés, francés, italiano, portugués, alemán, gallego, euskera, catalán y valenciano. Podrás elegir entre diferentes combinaciones de 3 o 4 lenguas e idiomas para un mismo cuento y así ampliar las cualidades del Kamishibai. De esta manera la audiencia ya no solo se divertirá si no que también aprenderá. Las láminas Kamishibai de la colección BIG vienen guardadas en una en una carpeta de cartón para que así ni las aventuras ni los personajes se puedan escapar o estropear! Además, en el interior de la carpeta encontrarás una guía pedagógica con la que sacarás más partido a tu Kamishibai.

En la colección BIG también caben numerosas aventuras pero para diferenciarlas entre todas ellas se encuentran agrupadas en tres temáticas:

- Colección BIG CULTURAS: formada por cuentos en los que todos, pequeños y adultos, descubrirán lejanos pueblos y culturas, convirtiendo a niños y niñas en auténticos exploradores de lugares sorprendentes.
- Colección BIG CLÁSICOS: porque los cuentos más conocidos de Andersen, los hermanos Grimm y Perrault también quieren estar en Kamishibai y disfrutar de lo que es un buen espectáculo, ¡o eso nos dijo una vez el soldadito de plomo!
- Colección BIG APRENDE: porque estamos convencidos que la narración de historias kamishibai es una muy buena manera de enseñar ciertos valores. En esta colección, encontraréis diferentes cuentos para que juntos aprendamos a respetar el medioambiente, a buscar entre cualquier guerra la paz y a querer a todos tal cual son.

Y lo bueno es que como la imaginación es interminable, ¡nunca dejarán de crecer historias que quepan en un Kamishibai!



NOMENCLATURA



Edad recomendada
Recommended age



BIG Aprende
BIG Learn



BIG Clásicos
Big Classics



BIG Culturas
Big Cultures



Experiencias infantiles
Child Experiences

Kamishibai Collection BIG

A3

And here is the big sister of the Kamishibais, the BIG collection ready to delight a large group looking for stories and adventures. Its size, A3 (420x297 mm) makes it ideal for a large public, but it also adapts well to smaller audiences, making all the stories much more amazing!

As with our mini collection, each story consists of around 13 cards (approx.); on one of its faces we can find full-colour illustrations and packed with imagination; and on the back, the story in several languages: Castilian Spanish, English, French, Italian, Portuguese, German, Galician, Basque, Catalan and Valencian. You can choose from between different combinations of 3 or 4 languages for the same story and thereby boost the qualities of the Kamishibai. In this way the little audience won't just have fun now, but they'll learn too. The Kamishibai cards in the BIG collection are kept in a cardboard folder so that neither the adventures nor the characters can get away or get damaged! What's more, inside the folder you'll find a teaching guide so you can make the most of your Kamishibai.

The BIG collection also contains numerous adventures but to distinguish between them all they are grouped into three themes:

- **BIG CULTURES** Collection: formed by stories in which everyone, the little ones and grown-ups alike, will discover far-away places and cultures, making the boys and girls true explorers of surprising places.
- **BIG CLASSICS** Collection: because the best known stories by Andersen, the Brothers Grimm and Perrault want to be in Kamishibai too and enjoy what is a good spectacle or did a tin soldier tell us that!
- **BIG LEARN** Collection: because we are convinced that kamishibai story telling is a very good way of teaching certain values. In this collection you'll find different stories so that together we can learn to respect the environment, finding peace in the midst of war and love everybody the way they are.

And the good thing is that as imagination is never-ending, the stories that fit in a Kamishibai will never stop growing!

A3

Cuento A3 42 x 29,7 cm
A3 Stories 42 x 29,7 cm



CD Música
CD Music



Anotaciones en el texto
Annotations in the text



Marionetas de refuerzo
Back-up puppets



Gadget extra
Extra gadget

NOMENCLATURE

La bolsa de los cuentos

Incluye una bolsa de terciopelo y un juego de cartas con personajes
It includes a velvet bag with a game of cards and characters

Los cuentos kamishibai BIG serie PREMIUM, contienen diferentes elementos adicionales que otorgan un valor añadido excepcional a la narración de la historia. También disponen de pautas narrativas, tanto para el texto como para el ritmo de deslizamiento de las láminas.

The kamishibai BIG series PREMIUM stories contain different additional items (CD with music; cut-out puppets; character cards, etc.) which provide exceptional added value to the narration of the story. It also comes with written narratives, both for the text and the pace at which the pages are turned over.

Serie
Premium



Cuento tradicional coreano

"Ogros, brujas, dragones y mil personajes fantásticos se han mezclado en esta adaptación de un cuento tradicional coreano. Su misión es recordarnos la importancia de que todos, niños y mayores, compartamos las historias que conocemos, pues nos enseñan a vivir, a soñar y a ser felices."

+4



+



A3



The Story Bag
Elena Gisbert & Ana Burgos
ISBN: 9788415155164
(Es,En,Fr,It)

Traditional Korean story

"Ogres, witches, dragons and a thousand fantasy characters all come together in this adaptation of a traditional Korean story. Its mission is to remind us of the importance that everyone, young and old alike, should share the stories we know, as they teach us how to live, dream and be happy."

Una historia de dinosaurios

Incluye un set de marionetas recortables

It also comes with a set of cut-out puppets

Los cuentos kamishibai BIG serie PREMIUM, contienen diferentes elementos adicionales que otorgan un valor añadido excepcional a la narración de la historia. También disponen de pautas narrativas, tanto para el texto como para el ritmo de deslizamiento de las láminas.

The kamishibai BIG series PREMIUM stories contain different additional items (CD with music; cut-out puppets; character cards, etc.) which provide exceptional added value to the narration of the story. It also comes with written narratives, both for the text and the pace at which the pages are turned over.

Serie
Premium



Un cuento jurásico

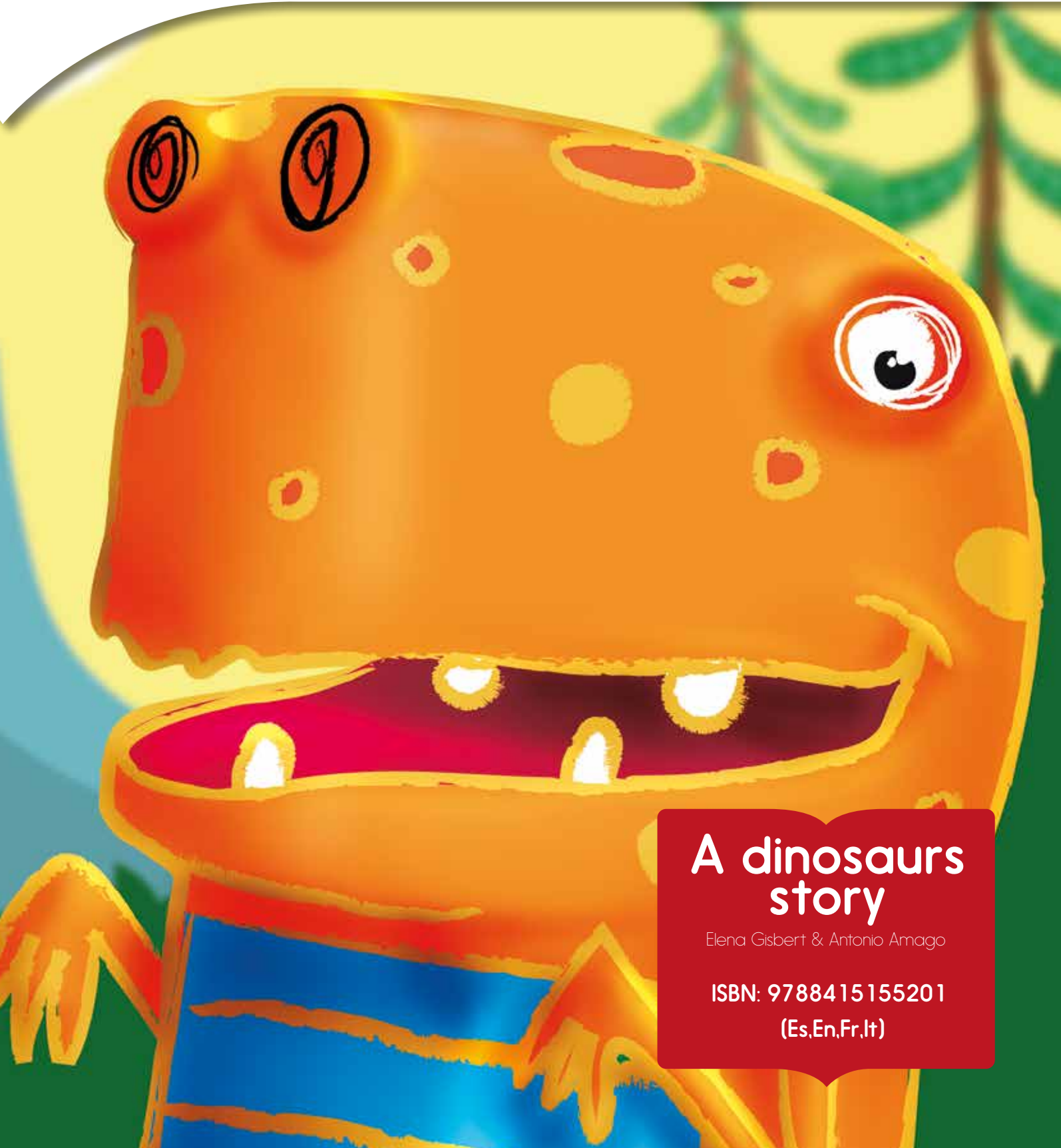
"Ron es un enorme Tiranosaurio Rex, pero es bastante diferente al resto de tiranosaurios. Quizá por eso Ron no tiene muchos colegas. Mei es un dinosaurio muy pequeño, casi insignificante para ser un dinosaurio.

Entrañable historia de amistad entre dos personajes muy diferentes pero con algo en común: el deseo de evolucionar cumpliendo sus sueños"

+3



A3



A dinosaurs story

Elena Gisbert & Antonio Amago

ISBN: 9788415155201

(Es,En,Fr,It)

A jurassic tale

"Ron is an enormous Tyrannosaurus Rex, but he is quite unlike other tyrannosaurus. Maybe this is why Ron doesn't have many friends. Mei is a really small dinosaur, almost too insignificant to be a dinosaur. An endearing story of friendship between two very different characters but with something in common: the desire to evolve fulfilling their dreams."

Es. Español / En. English / Fr. Français / It. Italiano

Pescadito, Pescadito

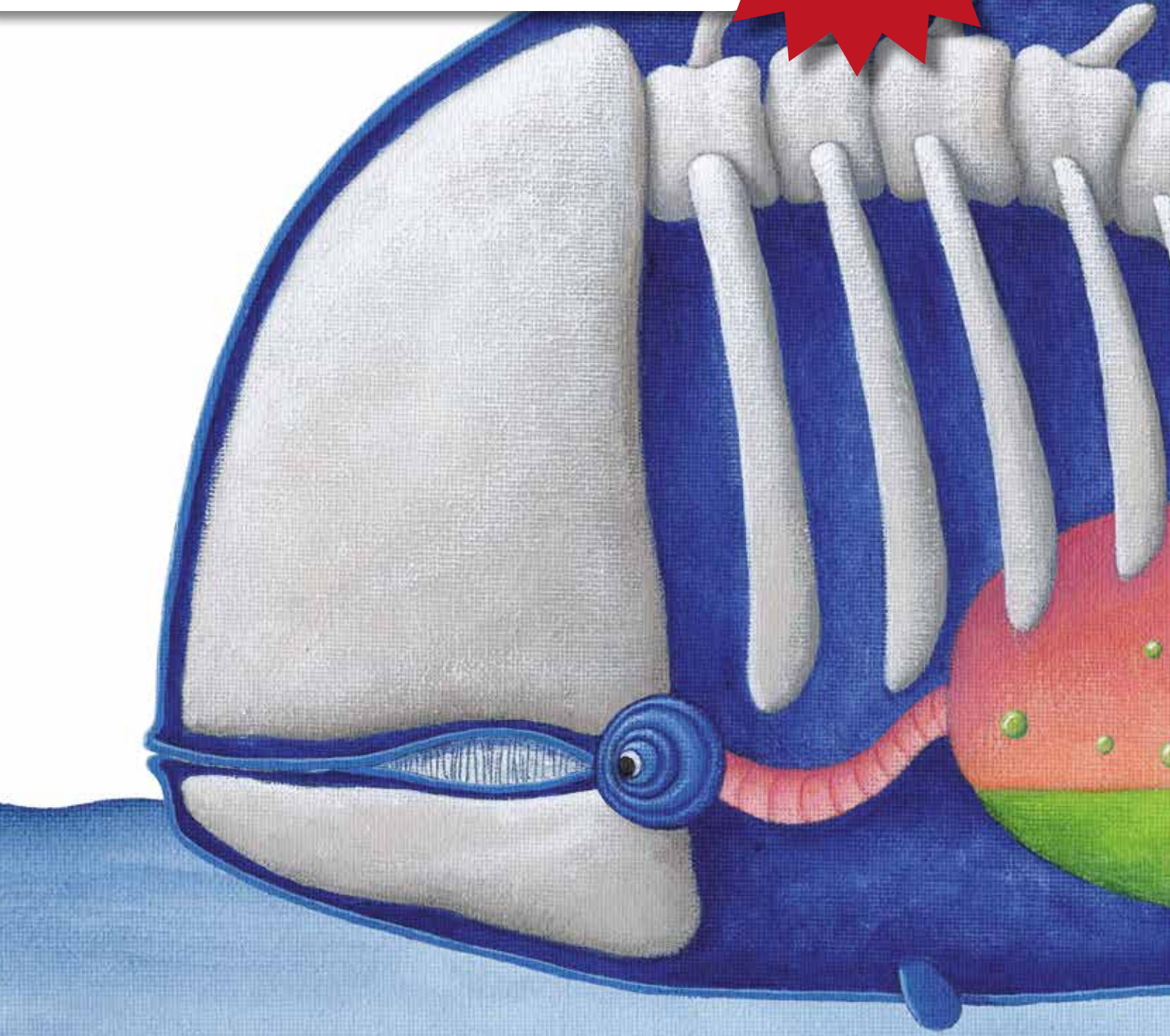
Incluye un set de marionetas recortables y un CD Audio con música y sonidos originales

Includes cut-out puppets and an audio CD with original music and sound

Los cuentos kamishibai BIG serie PREMIUM, contienen diferentes elementos adicionales que otorgan un valor añadido excepcional a la narración de la historia. También disponen de pautas narrativas, tanto para el texto como para el ritmo de deslizamiento de las láminas.

The kamishibai BIG series PREMIUM stories contain different additional items (CD with music; cut-out puppets; character cards, etc.) which provide exceptional added value to the narration of the story. It also comes with written narratives, both for the text and the pace at which the pages are turned over.

Serie
Premium



Un cuento antártico

"En los confines del planeta, los habitantes del Polo Sur llevan una vida tranquila, apenas rota, de vez en cuando, por algún que otro conflicto. En esta ocasión una ballena y un pingüino se pelean por un pescadito aparecido en la playa."



Little fishie
 Antonio Amago & Nuria Rodríguez
 ISBN: 9788415155089
 (Es,En,Fr,Pt)

An antartic story

"At the very limits of the planet, the inhabitants of the South Pole live a peaceful life, barely broken up from time to time by some conflict or other. On this occasion a whale and a penguin fight for a fish which has washed up on the beach"

¿Por qué hay tantas Piedras en el fondo de los Ríos?

Incluye CD Audio con música y sonidos originales
Includes an audio CD with original music and sound

Los cuentos kamishibai BIG serie PREMIUM, contienen diferentes elementos adicionales que otorgan un valor añadido excepcional a la narración de la historia. También disponen de pautas narrativas, tanto para el texto como para el ritmo de deslizamiento de las láminas.

The kamishibai BIG series PREMIUM stories contain different additional items (CD with music; cut-out puppets; character cards, etc.) which provide exceptional added value to the narration of the story. It also comes with written narratives, both for the text and the pace at which the pages are turned over.

Serie
Premium



Cuento tradicional del Chad

"Caminando por la sabana un niño pisa una piedra puntiaguda y da un grito de dolor. El elefante escucha el grito del chaval y corre en su ayuda, pero en su carrera no puede evitar pisar a una rana, que da unbrinco hasta las nubes....Una graciosa sucesión de acontecimientos encadenados."



Why there are so many Stones on river beds?

Belén Díaz & Antonio Amago

ISBN: 9788496749016

(Es,En,Fr,It)

Traditional story from Chad

"A young boy walking in the savannah steps on a sharp stone and cries out in pain. The elephant hears the boy's cry and runs to help him but in his hurry, accidentally steps on a frog, who jumps sky high... An amusing chain of events"

El Gato SOL

Incluye CD Audio con música y sonidos originales
Includes an audio CD with original music and sound

Los cuentos kamishibai **BIG** serie **PREMIUM**, contienen diferentes elementos adicionales que otorgan un valor añadido excepcional a la narración de la historia. También disponen de pautas narrativas, tanto para el texto como para el ritmo de deslizamiento de las láminas.

The kamishibai **BIG** series **PREMIUM** stories contain different additional items (CD with music; cut-out puppets; character cards, etc.) which provide exceptional added value to the narration of the story. It also comes with written narratives, both for the text and the pace at which the pages are turned over.

Serie
Premium



Cuento tradicional vietnamita

"El protagonista de este cuento encuentra un gatito en la selva y se lo lleva a casa. No sabe qué nombre ponerle y decide visitar al sabio del pueblo para que le ayude a elegirlo."



The Sun CAT

Julián Fuentes & Beatriz Iglesias

ISBN: 9788493461089

(Es,En,Fr,Pt)

Traditional vietnam story

"The main character of this story finds a little cat in the woods and takes it home. The child can't know what to call it and decides to visit the wise man in the village to get him to help choose a name."

El Pájaro PUHUY

Incluye CD Audio con música y sonidos originales
Includes an audio CD with original music and sound

Los cuentos kamishibai **BIG** serie **PREMIUM**, contienen diferentes elementos adicionales que otorgan un valor añadido excepcional a la narración de la historia. También disponen de pautas narrativas, tanto para el texto como para el ritmo de deslizamiento de las láminas.

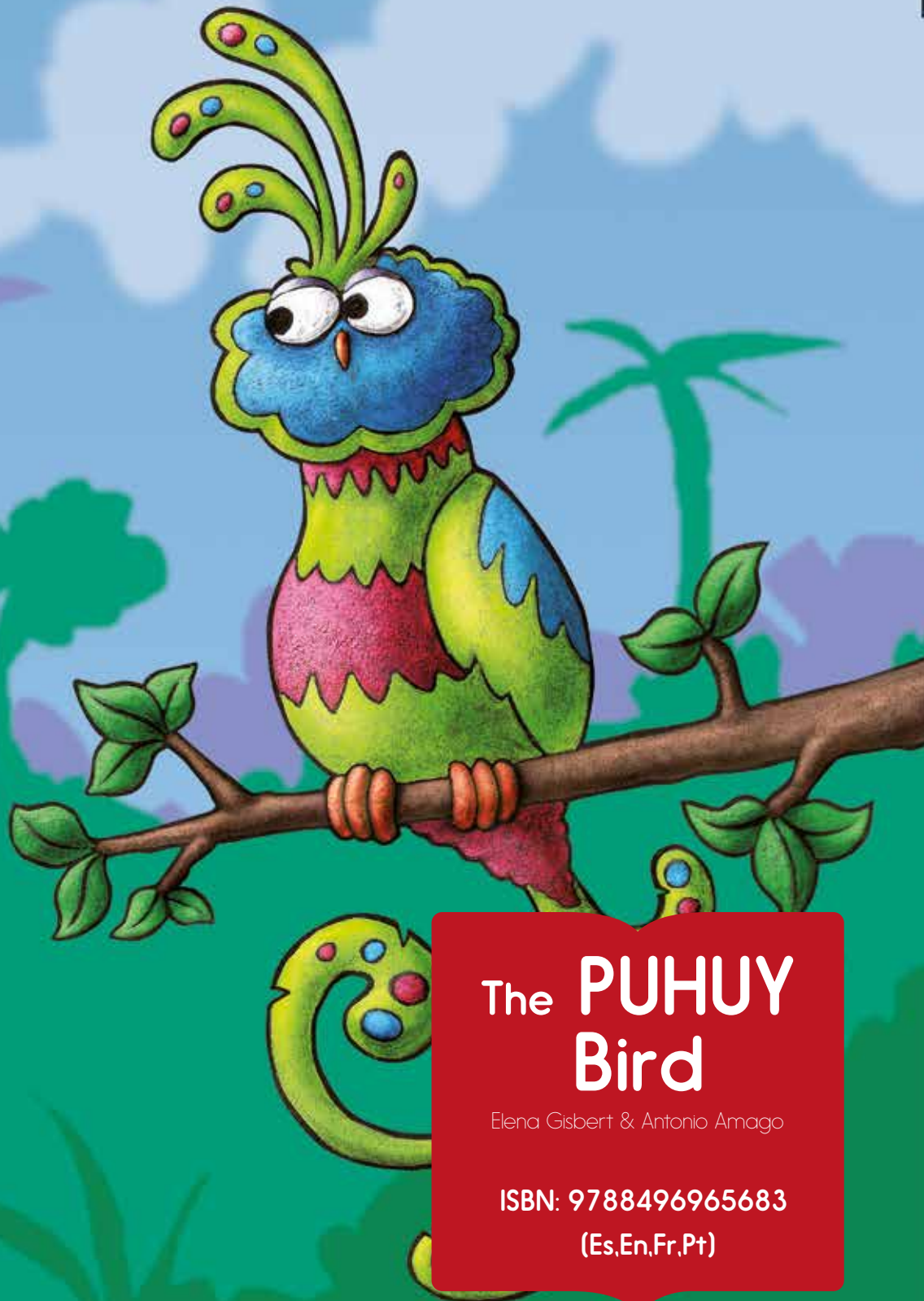
The kamishibai **BIG** series **PREMIUM** stories contain different additional items (CD with music; cut-out puppets; character cards, etc.) which provide exceptional added value to the narration of the story. It also comes with written narratives, both for the text and the pace at which the pages are turned over.

Serie
Premium



Cuento tradicional mexicano

"Cuando el Gran Espíritu de la selva convoca a todos los pájaros para decidir cuál de ellos será el rey, el pavo se da cuenta de que necesita el más hermoso plumaje para vencer. Ni corto ni perezoso le pide al pájaro Puhuy que le ayude..."



The PUHUY Bird

Elena Gisbert & Antonio Amago

ISBN: 9788496965683

(Es,En,Fr,Pt)

Traditional story from Mexico

"When the Great Spirit of the jungle gathers all the birds together to decide which one will be king, the turkey realises that he needs the most beautiful plumage to win. He doesn't hesitate to ask the Puhuy bird to help him..."

Gaito KAMISHIBAIA

Incluye CD Audio con música y sonidos originales
Includes an audio CD with original music and sound

Los cuentos kamishibai **BIG** serie **PREMIUM**, contienen diferentes elementos adicionales que otorgan un valor añadido excepcional a la narración de la historia. También disponen de pautas narrativas, tanto para el texto como para el ritmo de deslizamiento de las láminas.

The kamishibai **BIG** series **PREMIUM** stories contain different additional items (CD with music; cut-out puppets; character cards, etc.) which provide exceptional added value to the narration of the story. It also comes with written narratives, both for the text and the pace at which the pages are turned over.

Serie
Premium



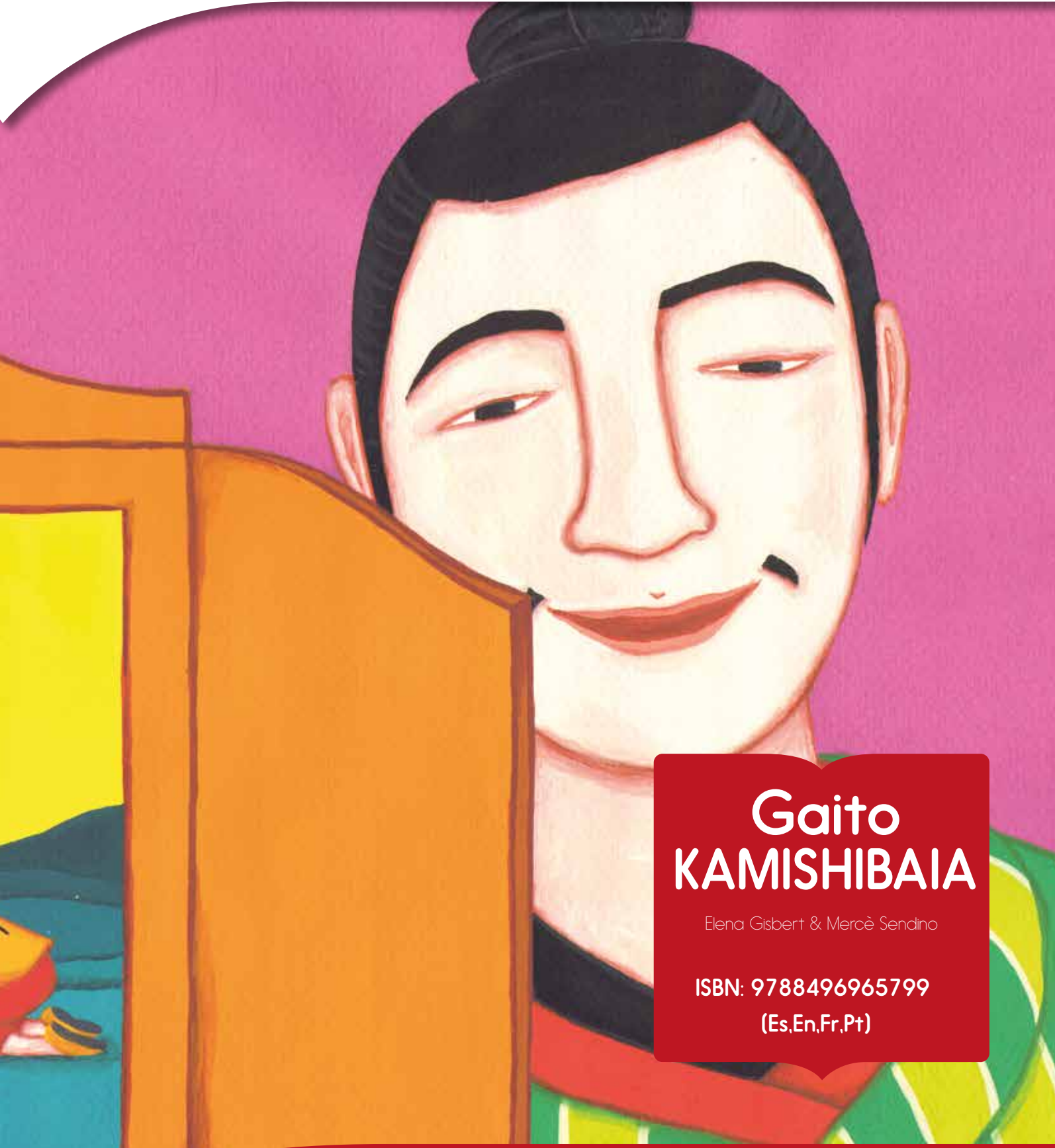
Educación en valores: la Paz

"Haruto era un aviador japonés que disfrutaba volando por el cielo, hasta que tuvo que pilotar un avión de guerra. Cuando terminó aquel horror decidió recorrer el mundo contando kamishibais y regalando optimismo, alegría y sobre todo paz."

+6



A3



Gaito KAMISHIBAIA

Elena Gisbert & Mercè Sendino

ISBN: 9788496965799

(Es,En,Fr,Pt)

Education in values: Peace

"Haruto is a Japanese pilot who enjoyed flying through the skies until he had to pilot a warplane. When that horror was over, he decided to travel over the world telling kamishibai stories and giving away optimism, happiness and above all, peace."

El Dragón de Cracovia



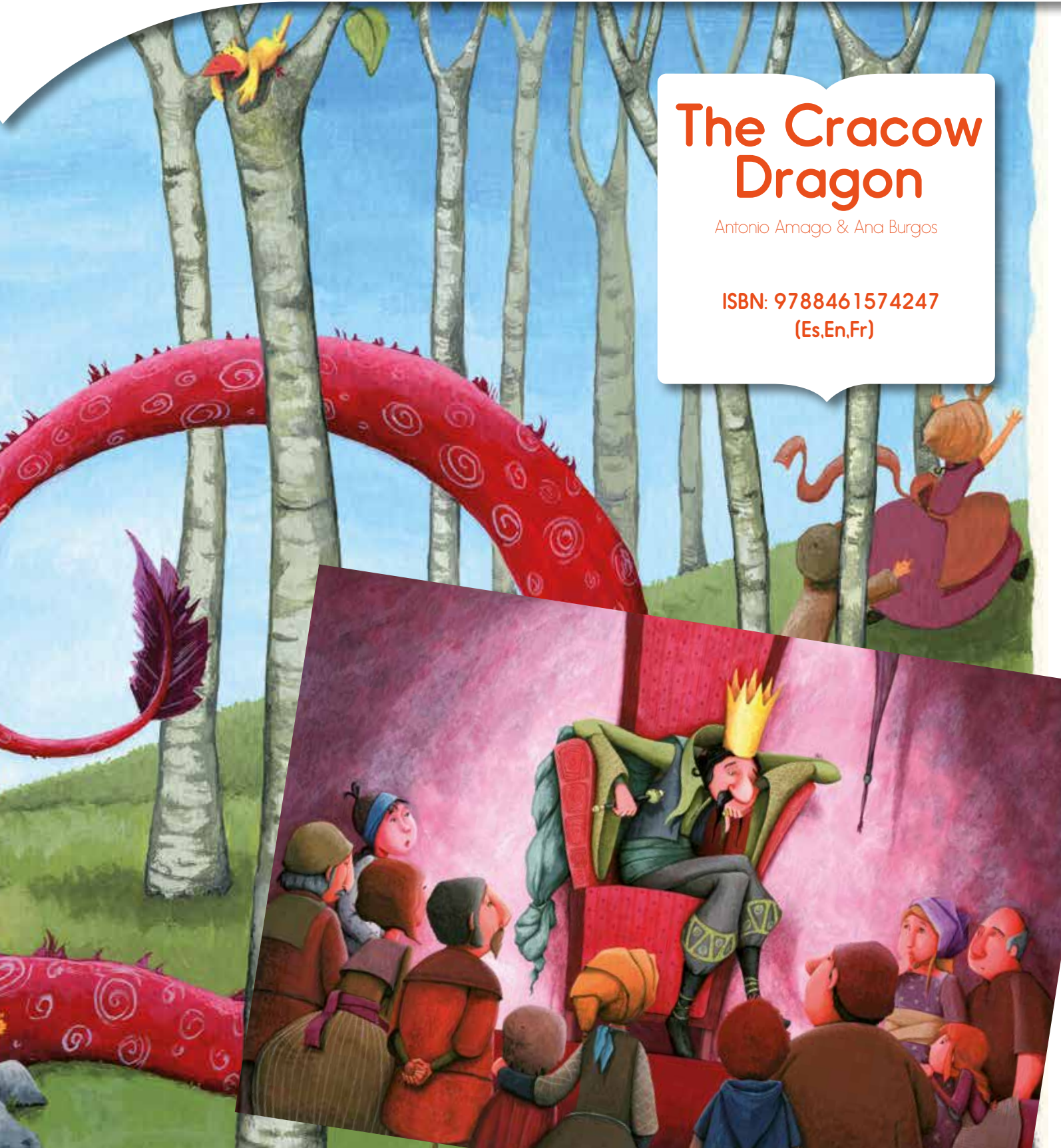
Cuento tradicional polaco

"Desde hace mucho tiempo los habitantes de Cracovia viven muertos de miedo. Un enorme y feroz dragón se come su ganado y devora a todo aquel que se le pone por delante. El rey decide ofrecer la mano de su hija al caballero que consiga acabar con el monstruo."

The Cracow Dragon

Antonio Amago & Ana Burgos

ISBN: 9788461574247
(Es,En,Fr)



Traditional story from Poland

"For a long time now the inhabitants of Cracow have lived in the shadow of fear. A huge, ferocious dragon is eating their cattle and devouring anyone who gets in its way. The king decides to offer his daughter's hand to any knight who manages to kill the monster."

HANS y la Princesa



Cuento tradicional noruego

"La princesa de este cuento no se podía reír. Sus padres, la reina y el rey, le preguntaron si se casaría con quien le hiciera reír y la princesa accedió. Los reyes anunciaron que aquel que hiciera reír a su hija se casaría con ella y heredaría la mitad del reino."



HANS and the Princess

Siren Jorgensen & Noelia Royo

ISBN:

9788493529178 (Es,En,De)

9788493528256 (Es,En,Eus)

9788493529116 (Es,En,Gal)

9788493528225 (Es,En,Pt)

9788496749061 (Es,En,Val)

9788496749009 (Fr,En,It)

9788496965539 (Se,Dk,NL)



Traditional norwish story

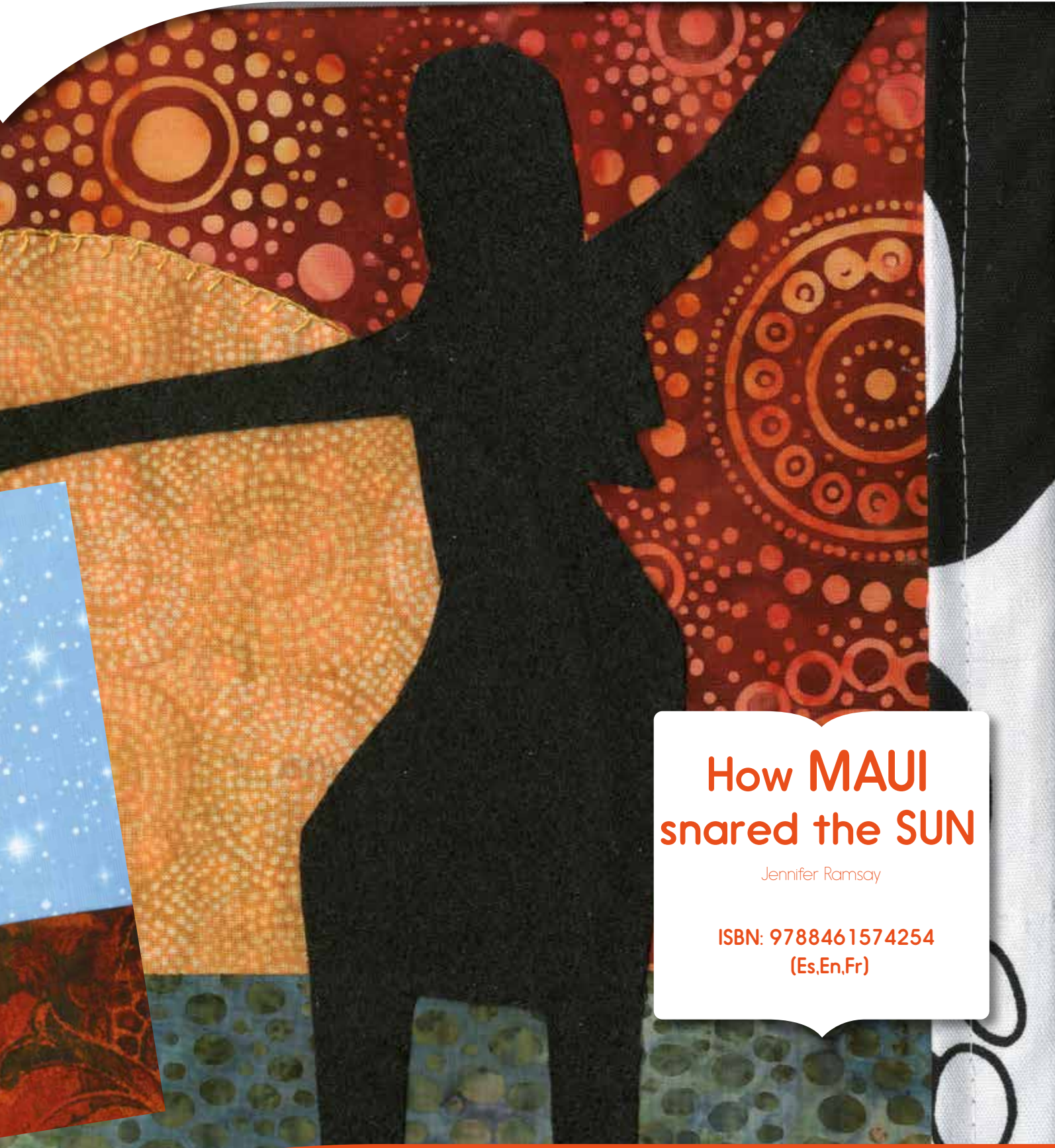
"The princess in this story isn't able to laugh. Her parents, the king and queen, asked her if she would marry someone who could make her laugh and the princess agreed. The king and queen announced that whoever made their daughter laugh would marry her and inherit half of the kingdom."

Como MAUI capturó el SOL



Cuento tradicional de Nueva Zelanda

"Hermosa leyenda de la mitología maorí (Nueva Zelanda). Una historia que nos traslada a los orígenes de las cosas tal y como son ahora."



How MAUI snared the SUN

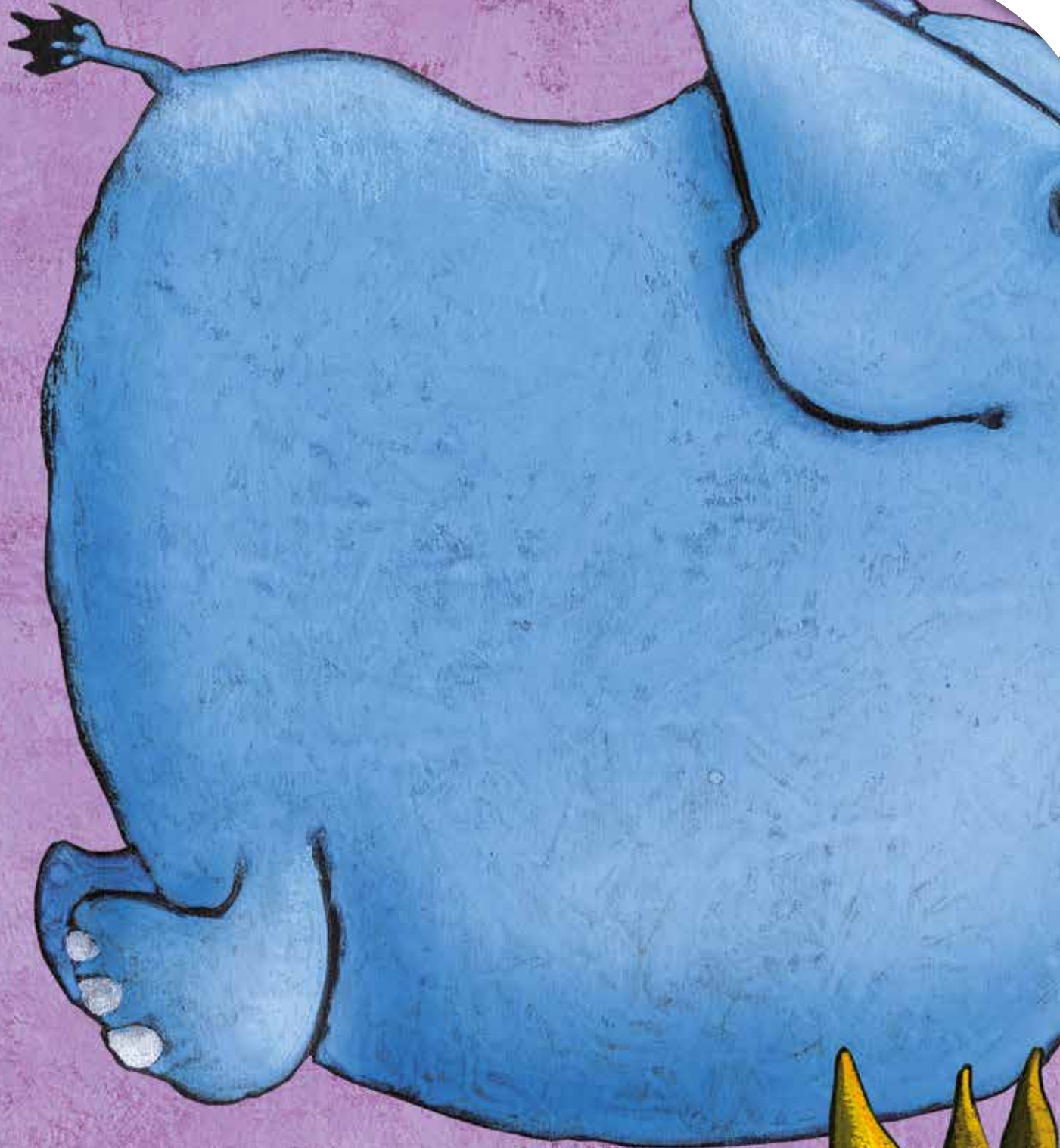
Jennifer Ramsay

ISBN: 9788461574254
(Es,En,Fr)

Traditional story from New Zealand

"A beautiful legend from Maori mythology (New Zealand). A story that takes us to the origins of things as they are now."

¿Por qué hay tantas Piedras en el fondo de los Ríos?



Cuento tradicional del Chad

"Caminando por la sabana un niño pisa una piedra puntiaguda y da un grito de dolor. El elefante escucha el grito del chaval y corre en su ayuda, pero en su carrera no puede evitar pisar a una rana, que da unbrinco hasta las nubes....Una graciosa sucesión de acontecimientos encadenados."



Why there are so many Stones on river beds?

Belén Díaz & Antonio Amago

ISBN:

9788493528294 (Es,En,Cat)

9788493529185 (Es,En,De)

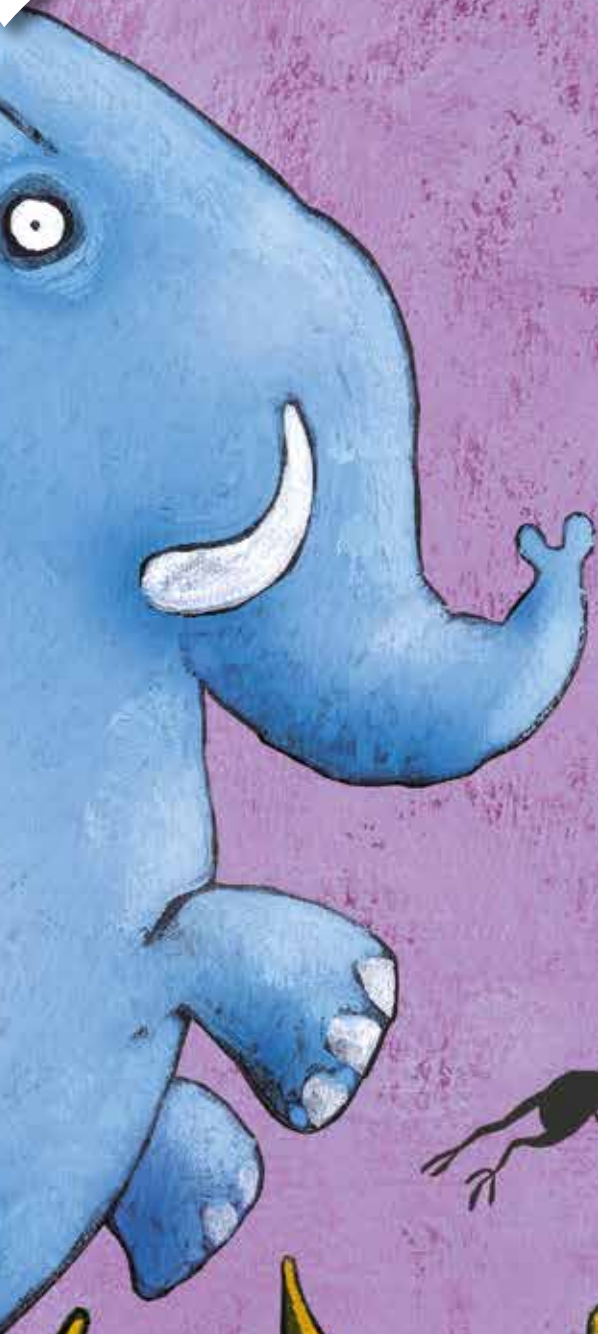
9788493528263 (Es,En,Eus)

9788493529123 (Es,En,Gal)

9788493528232 (Es,En,Pt)

9788496749078 (Es,En,Val)

9788496965546 (Se,Dk,NL)



Traditional story from Chad

"A young boy walking in the savannah steps on a sharp stone and cries out in pain. The elephant hears the boy's cry and runs to help him but in his hurry, accidentally steps on a frog, who jumps sky high... An amusing chain of events"

La Zanahoria GIGANTE



Cuento tradicional ruso

"Una mañana el granjero decide recolectar sus zanahorias. Se encuentra con una tan grande que le resulta imposible arrancarla del suelo. Primero pide ayuda a su mujer, luego a su nieta, después al perro, al gato y hasta al ratón. Juntos intentarán sacar la zanahoria gigante de la tierra."



The GIANT Carrot

Elena Gisbert & Jorge del Corral

ISBN: 9788496965706
(Es,En,Fr,De)

Traditional story from Russia

"One morning the farmer decides to harvest his carrots. He finds one that is so big that it's impossible to pull it up out of the ground. First he asks his wife for help, then his granddaughter, then the dog, then the cat and even the mouse. All together, they try to pull the giant carrot up out of the ground."

El CHACAL y el ERIZO



Cuento tradicional saharai

"El erizo vive feliz en el desierto cuidando de su pequeña huerta. Un día aparece el chacal y le obliga a trabajar para él, pero el erizo es muy listo y sabrá como engañar al chacal abusón."



The JACKAL and the HEDGEHOG

Elena Gisbert & Mónica Gutiérrez

ISBN: 9788496965690
(Es,En,Fr)

Traditional Saharan story

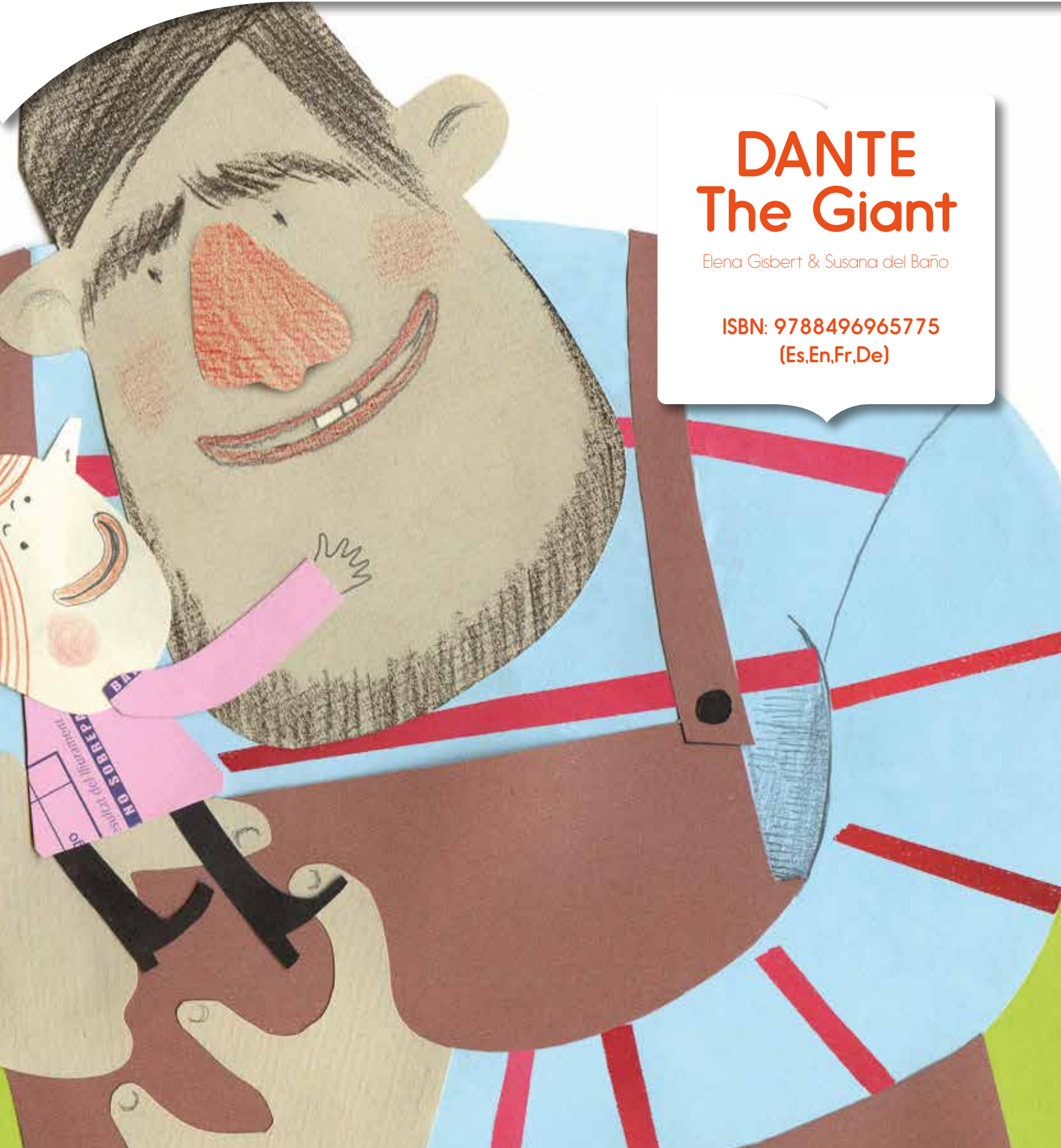
"The hedgehog lives happily in the desert, looking after his little plot of land. One day the jackal turns up and forces him to work for him, but the hedgehog is very clever and knows how to trick the abusive jackal."

DANTE el Gigante



Educación en valores: el Medioambiente

"Los habitantes de este lugar conviven con el bueno de Dante, un gigante enorme. Todos le echan la culpa de los males que sufre el medioambiente, sin darse cuenta de que ellos mismos son mucho más perniciosos para el entorno en el que viven."



DANTE The Giant

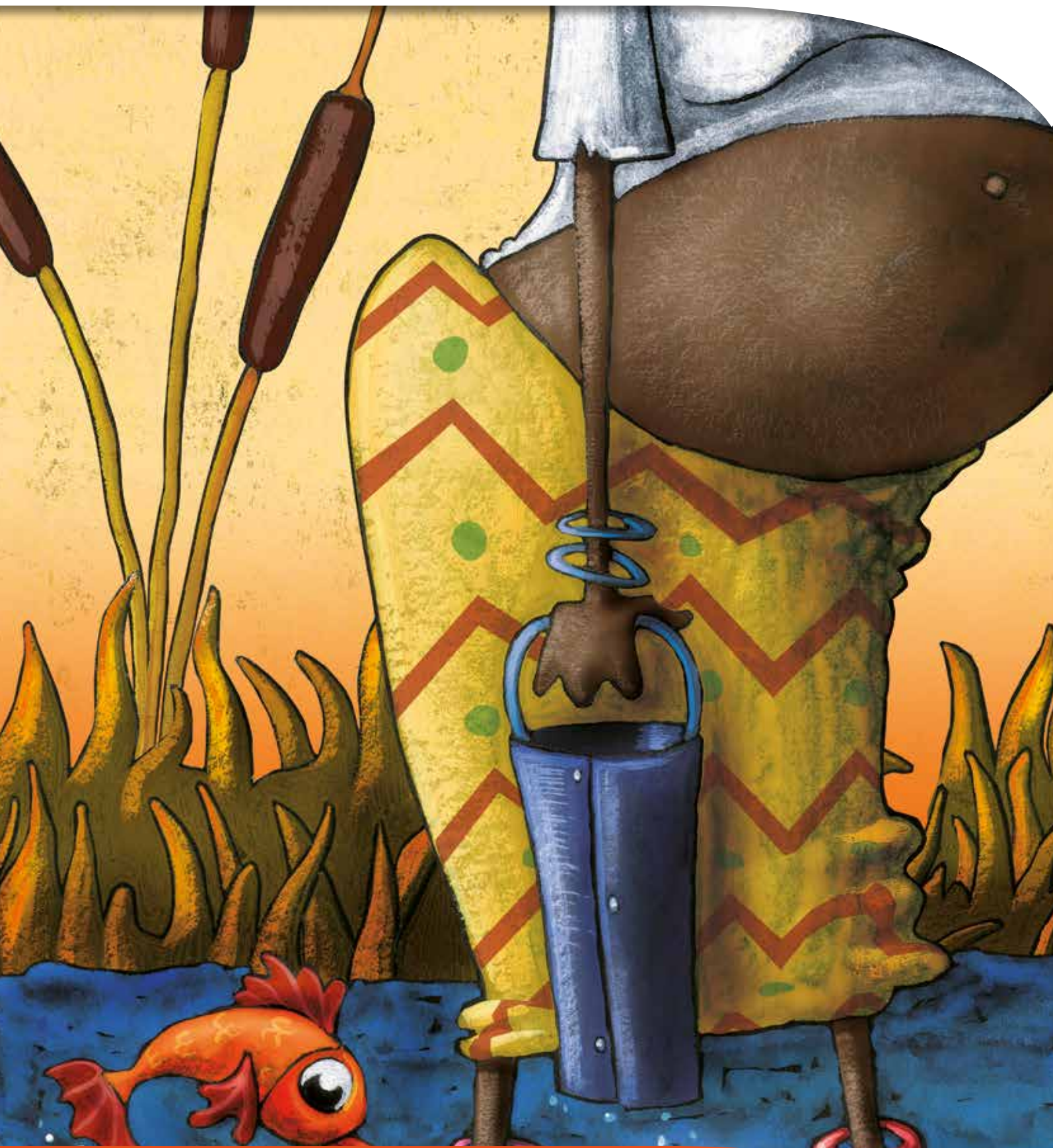
Elena Gisbert & Susana del Baño

ISBN: 9788496965775
(Es,En,Fr,De)

Education in values: the Environment

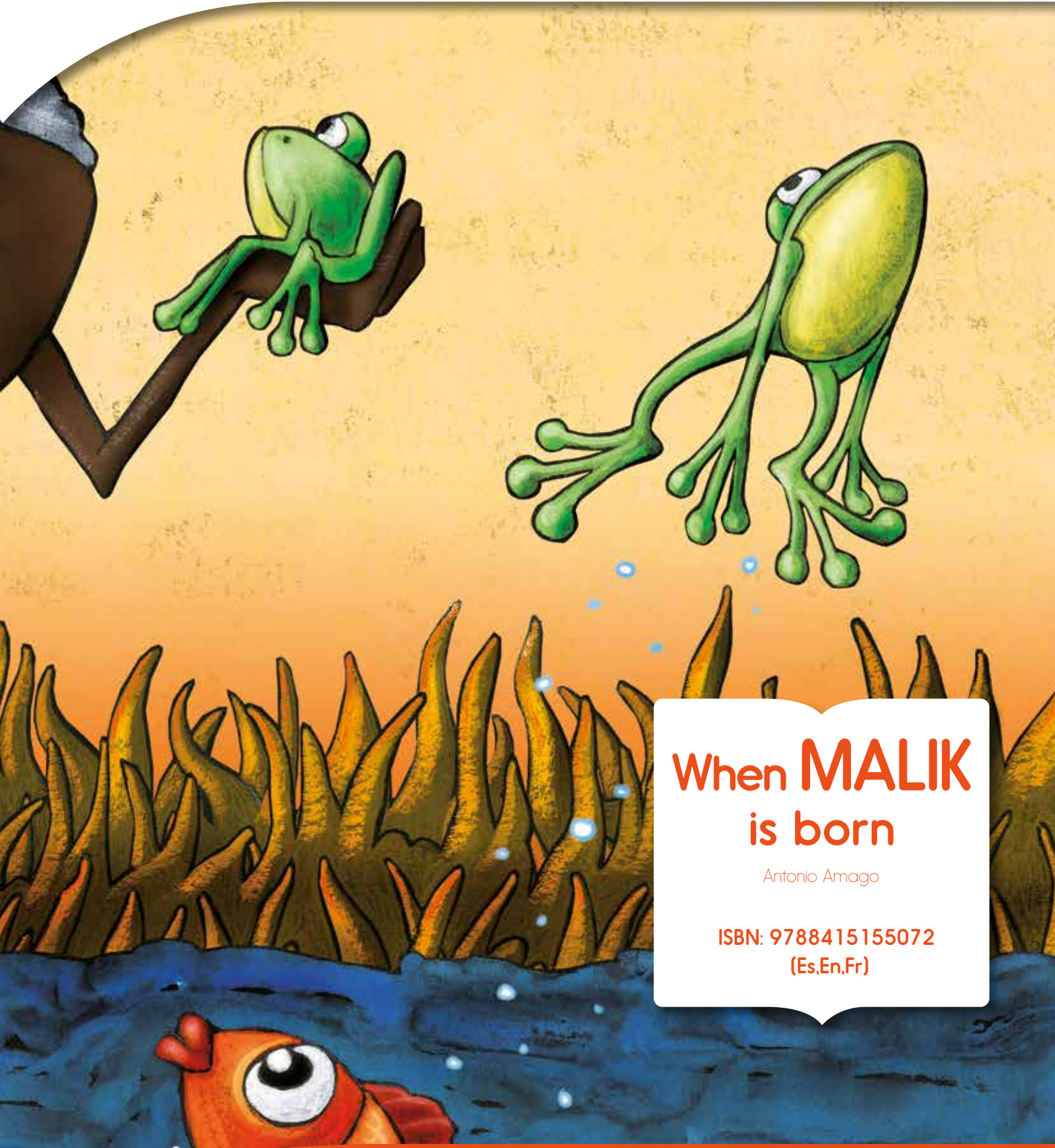
"The inhabitants of this place live alongside good old Dante, an enormous giant. They all blame him for the ills that the environment suffers from but they don't realise that it is they themselves who are a lot more destructive to the environment that they live in."

Cuando nazca MALIK



Educación en valores: la Solidaridad

"Sahira está esperando su primer hijo. Está deseando que nazca para hacer muchas cosas con él. Pero hay un problema, Sahira está enferma de sida y tiene miedo de que su hijo venga al mundo con la enfermedad."



When MALIK is born

Antonio Amago

ISBN: 9788415155072
(Es,En,Fr)

Education in values: Solidarity

"Sahira is expecting her first son. She wants him to be born so she can do lots of things with him. But there's a problem, Sahira is sick with AIDS and she is afraid that her son will come to the world with the disease."

El Gato SOL



Cuento tradicional vietnamita

"El protagonista de este cuento encuentra un gatito en la selva y se lo lleva a casa. No sabe qué nombre ponerle y decide visitar al sabio del pueblo para que le ayude a elegirlo."



The Sun CAT

Julián Fuentes & Beatriz Iglesias

ISBN:

9788493528270 (Es,En,Cat)

9788493529161 (Es,En,De)

9788493528249 (Es,En,Eus)

9788493529109 (Es,En,Gal)

9788493528218 (Es,En,Pt)

9788496749054 (Es,En,Val)

9788493529192 (Fr,En,It)

9788496965522 (Se,Dk,NL)

Traditional vietnam story

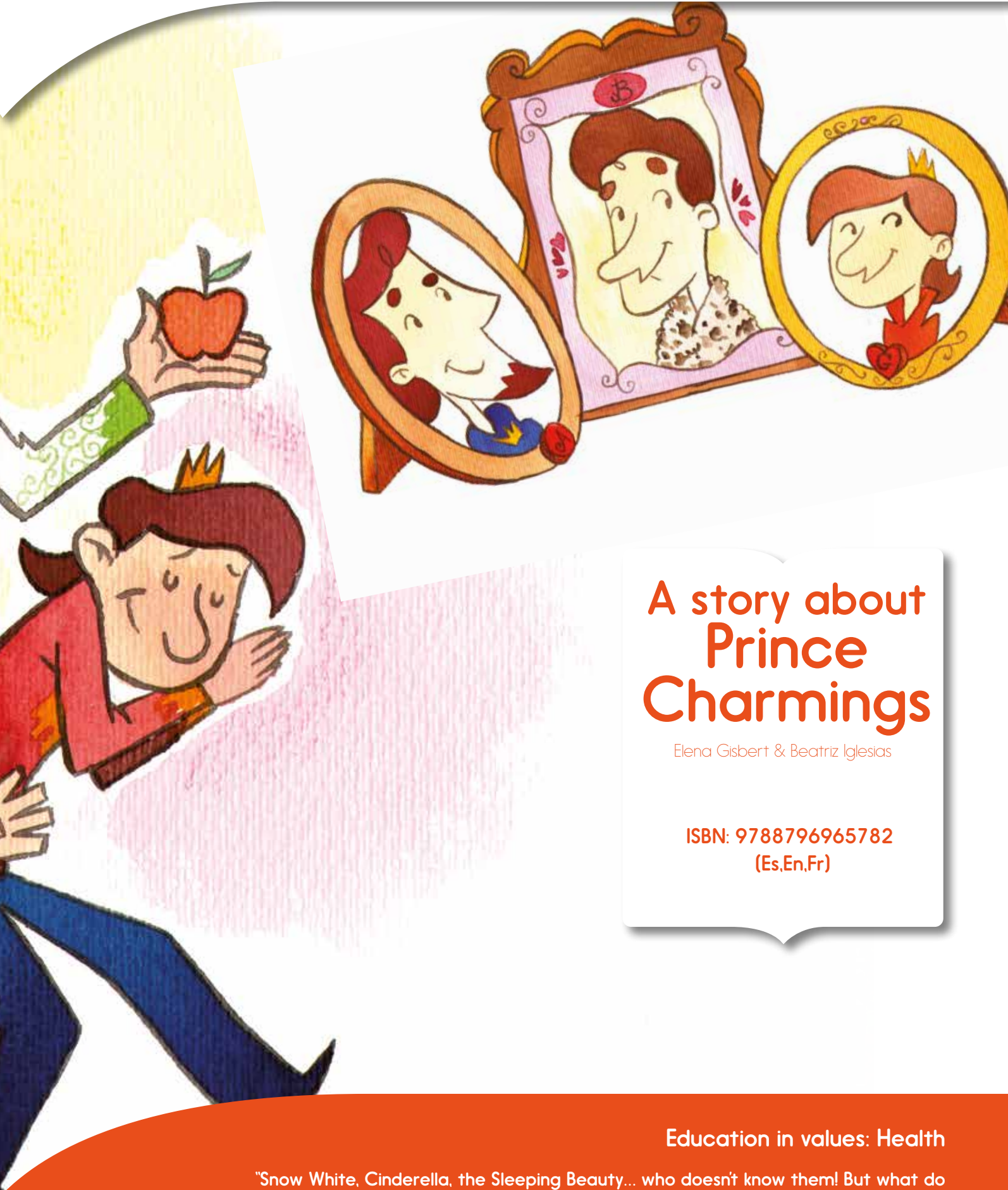
"The main character of this story finds a little cat in the woods and takes it home. The child can't know what to call it and decides to visit the wise man in the village to get him to help choose a name."

Una historia de Príncipes Azules



Educación en valores: la Salud

"Blancanieves, Cenicienta, la Bella Durmiente... ¡Quién no las conocel Pero, ¿qué sabes acerca de los príncipes con los que fueron felices y comieron perdices? Esta es la historia de sus tres príncipes azules, Augusto, Brillante y Cómodo."



A story about Prince Charmings

Elena Gisbert & Beatriz Iglesias

ISBN: 9788796965782
(Es,En,Fr)

Education in values: Health

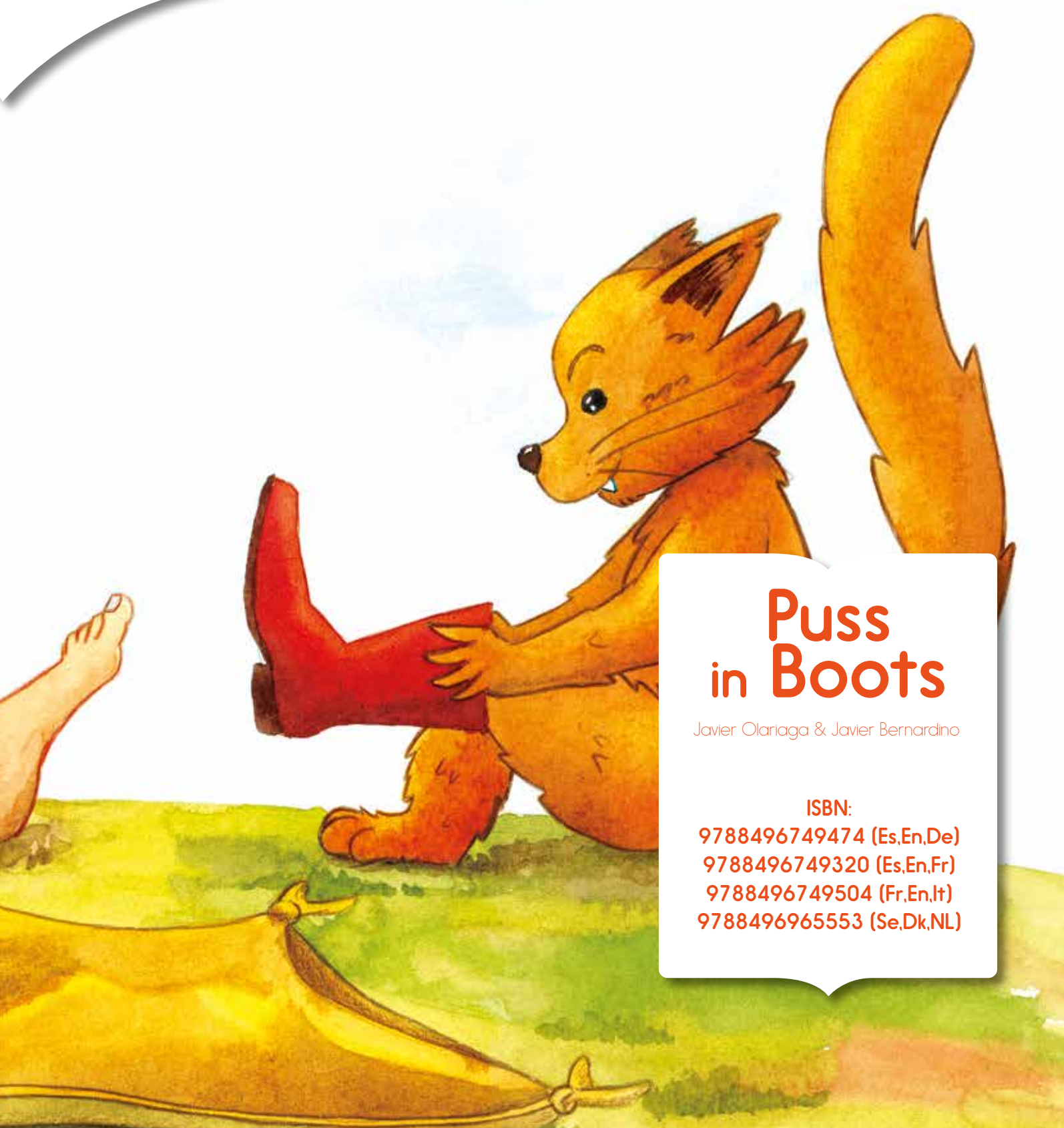
"Snow White, Cinderella, the Sleeping Beauty... who doesn't know them! But what do you know about the princes that they lived happily ever after with? This is the story of their three prince charmings, Augustus, Brilliant and Comfy."

El Gato con Botas



Cuento tradicional/Charles Perrault

"Un avispaado gato ayudará a su dueño, un joven molinero muy pobre, a convertirse en nada menos que un marqués. Para ello usará todo su ingenio felino."



Puss in Boots

Javier Olariaga & Javier Bernardino

ISBN:

9788496749474 (Es,En,De)

9788496749320 (Es,En,Fr)

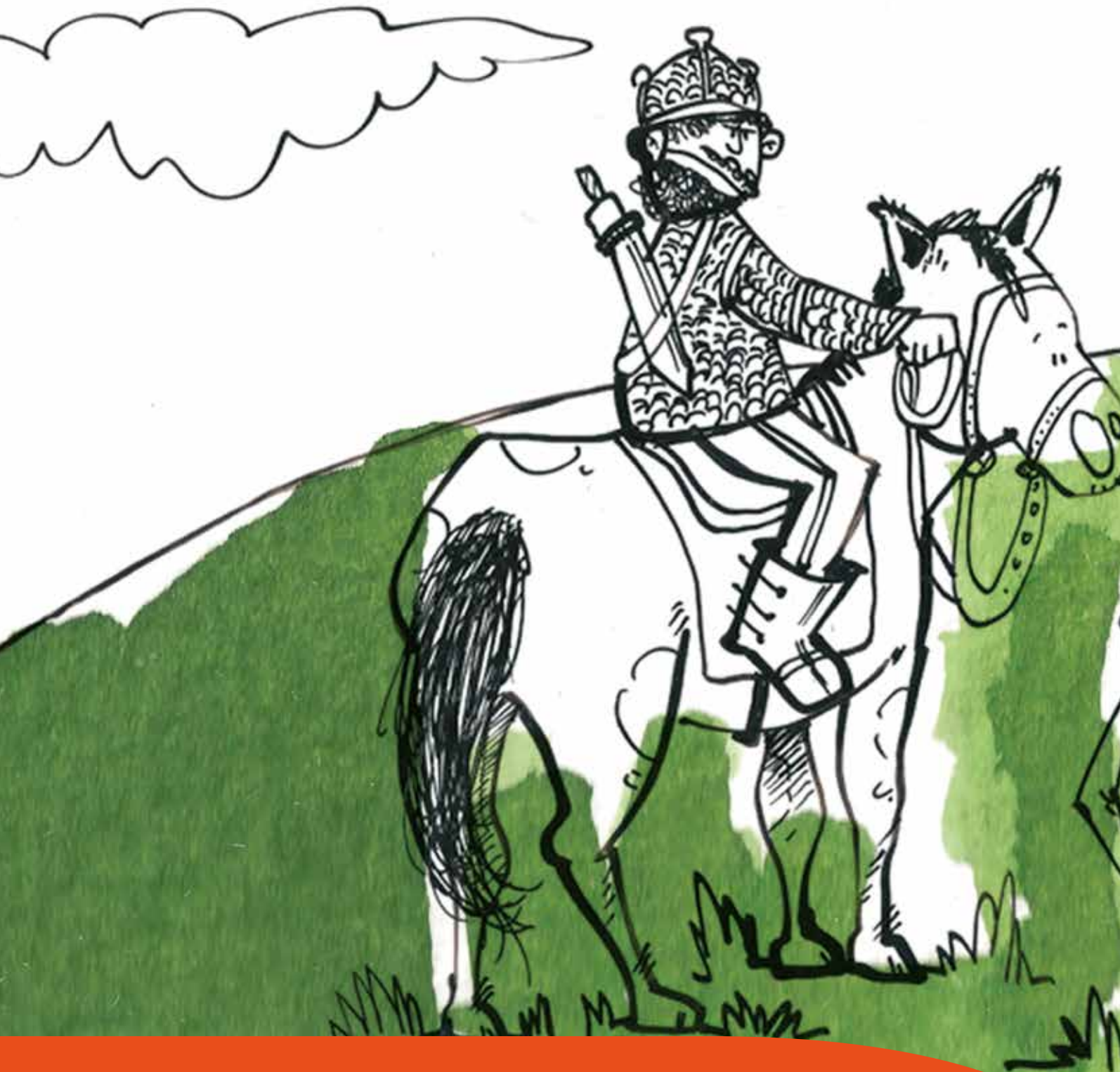
9788496749504 (Fr,En,It)

9788496965553 (Se,Dk,NL)

Traditional story/Charles Perrault

"A clever cat helps his master, a very poor young miller to become nothing less than a marquis. He has to use all his feline wit to do this."

El Sastrecillo VALIENTE



Cuento tradicional/Hermanos Grimm

"La historia de un pequeño sastrecillo que se beneficia de un equívoco para conseguir algo que hasta entonces nadie había logrado. También necesitará algo de ingenio y mucha valentía para conseguirlo."



The brave little TAILOR

Javier Olariaga & Beatriz Enríquez

ISBN:

9788496749481 (Es,En,De)

9788496749337 (Es,En,Fr)

9788496749511 (Fr,En,It)

9788496965560 (Se,Dk,NI)



Traditional story/Grimm Brothers

"The story of a little tailor who takes advantage of a mistake to achieve something that nobody had achieved before. He will need some wit and bravery to achieve it."

El Soldadito de Plomo



Cuento tradicional/Hans Christian Andersen

"El soldadito de plomo está enamorado de la bailarina, y la bailarina ama al soldado de plomo, aunque tenga un defecto de fundición. Pero otro juguete está celoso de éste amor y hará lo más terrible para impedirlo."



The little lead Soldier

Antonio Amago & Sandra Aguilar

ISBN:

9788496749498 (Es,En,De)

9788496749528 (Fr,En,It)

9788496965577 (Se,Dk,NL)

Traditional story/ Hans Christian Andersen

"The little lead soldier is in love with the ballet dancer, and the ballet dancer loves the lead soldier even though he has a melting flaw. But another toy is jealous of this love and will do the worse possible thing to prevent it."

Kamishibai A3 Precios Mejorados

Improved Big prices Kamishibai A3

+6

Una ventajosa opción de la colección kamishibai BIG, manteniendo la misma calidad de diseño y presentación de la serie standard.

An advantage of the kamishibai BIG collection, maintaining the same quality of design and presentation of the standard series.



REF. / ISBN:	Título + Idioma / Tittle + Language
9788496749382	El Gato con Botas (Es,En,Cat)
9788496749412	El Gato con Botas (Es,En,Eus)
9788496749443	El Gato con Botas (Es,En,Gal)
9788496749351	El Gato con Botas (Es,En,Pt)
9788496749535	El Gato con Botas (Es,En,Val)
9788496749399	El Sastrecillo Valiente (Es,En,Cat)
9788496749429	El Sastrecillo Valiente (Es,En,Eus)
9788496749450	El Sastrecillo Valiente (Es,En,Gal)
9788496749368	El Sastrecillo Valiente (Es,En,Pt)
9788496749542	El Sastrecillo Valiente (Es,En,Val)
9788496749559	El Soldadito de Plomo (Cas,En,Val)
9788496749405	El Soldadito de Plomo (Es,En,Cat)
9788496749436	El Soldadito de Plomo (Es,En,Eus)
9788496749467	El Soldadito de Plomo (Es,En,Gal)
9788496749375	El Soldadito de Plomo (Es,En,Pt)

Bolsa Kamishibai / Kamishibai BAG

+6

Un set compuesto por una bolsa de tejido "Non Woven" con asas para colgar del hombro y cierre de velcro, en cuyo interior encontrarás nuestra colección de tres cuentos clásicos kamishibai A3. Una completa solución para conservar y transportar la magia del kamishibai. Además, hemos dotado a la bolsa de la capacidad suficiente para que también puedas llevar en ella un teatro kamishibai "BIG" A3 (no incluido).

A set comprising a "Non-Woven" fabric bag with handles for hanging it from the shoulder and a Velcro fastening inside which you will find our collection of three classic kamishibai A3 stories. A complete solution for storing and carrying the magic of the kamishibai. What's more, we have made the bag big enough for you to carry a Kamishibai theatre "BIG" A3 in it too (not included).



El gato con botas
Puss in boots



El sastrecillo valiente
The brave little tailor



El soldadito de plomo
The little lead soldier



REF. / ISBN:

Título + Idioma / Tittle + Language

039674902	Kamishibai Bag 3 Clásicos (Es-En-Cat)
039674903	Kamishibai Bag 3 Clásicos (Es-En-Eus)
039674904	Kamishibai Bag 3 Clásicos (Es-En-Gal)
039674901	Kamishibai Bag 3 Clásicos (Es-En-Pt)
039674905	Kamishibai Bag 3 Clásicos (Es-En-Val)

www.kamishibai.es

Teatros Kamishibai Kamishibai Theatres



Un teatro de madera barnizada con tres puertas y un asa para facilitar el transporte. Es el hermano menor del Teatro "BIG", pero no por ello carente de su magia. Su tamaño A4 (297x210 mm) le hace recomendable para pequeñas audiencias (de 1 a 6 espectadores). Con este pequeño teatro, verdaderamente, la fascinación del kamishibai se hace viajera.

A varnished wooden theatre with three doors and a handle to make it easier to carry.

It is the little brother of the "BIG" Theatre, but nevertheless it has no less magic. Its A4 size (297x210 mm) makes it recommendable for small audiences (from 1 to 6 spectators).

With this little theatre the fascination of kamishibai became a moveable feast.



REF / ITEM: 8413082222307

www.kamishibai.es

Kamishibai teatro A4 + Cuento

A4 Kamishibai theatre + Story

Listo para empezar a contar historias. La caja contiene un teatro de madera A4 + un cuento MINI a elegir entre los siguientes y un segundo cuento de regalo. Disponibles en varias combinaciones de idiomas.

Ready to commence telling stories. The box contains an A4 wood theatre + a MINI story to be selected from the following and a second story for free. It is available in several language combinations.

REF. / ISBN:

Título + Idioma / Tittle + Language

9788415155140

El rey miedoso+Teatro A4+Regalo (Es, En)

9788415155133

Sr. Nimbo y la máquina+Teatro A4+Regalo (Es, En)

9788496965751

Feliz Cumpleaños Amiga Liebre+Teatro A4 (Es,En)



www.kamishibai.es

Colección Kamishibai MINI

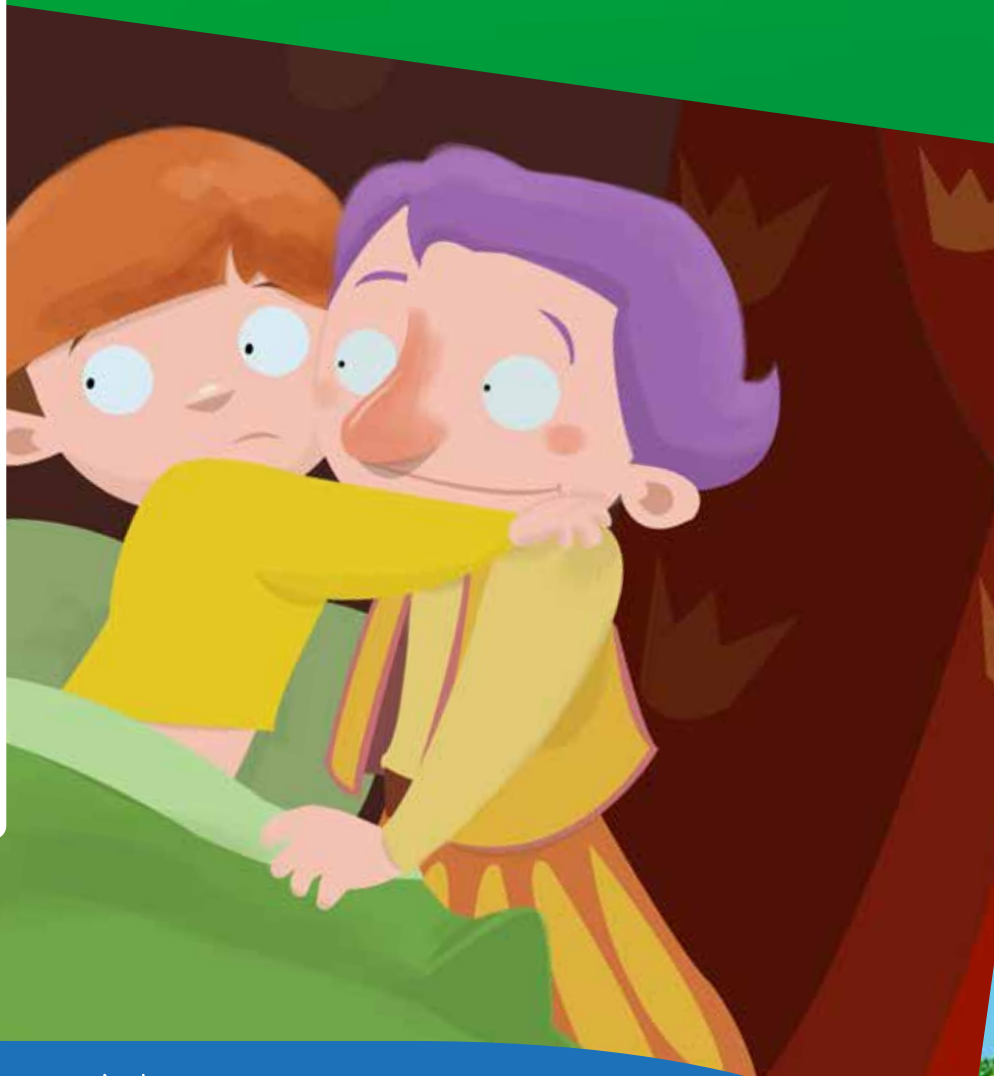
Nuestro cuentos Kamishibai mini, tienen un tamaño

A4

muy cómodo, de folio (A4) para que los puedas llevar allá donde tú vayas. Este tamaño está pensado para narraciones individuales o para pequeños grupos de hasta 6 espectadores.

Cada cuento consta de unas 13 láminas (aprox.); en una de sus caras nos encontramos con las ilustraciones a todo color y a toda imaginación; y en el dorso, la historia en varios idiomas y lenguas: castellano, inglés, francés, italiano, portugués, alemán, gallego, euskera, catalán y valenciano. Podrás elegir entre diferentes combinaciones de 2 idiomas para un mismo cuento y así ampliar las cualidades del Kamishibai pues, la pequeña audiencia ya no solo se divertirá, sino que también aprenderá. Las láminas Kamishibai vienen guardadas en una carpeta de cartón para que, de esta manera, ni las aventuras ni los personajes ¡se puedan escapar o estropear! Además, en el interior de la carpeta encontrarás una guía pedagógica con la que sacarás más partido a la narración de tu Kamishibai.

Las historias que caben dentro de un Kamishibai mini son cientos, miles, ¡e incluso millones! Por lo que los más pequeños un día se podrán ver envueltos en una fiesta de cumpleaños, como podrán aprender a no temer a la oscuridad o conocerán a fieles amigos como una locomotora, un avión y un cohete. Y lo bueno es que, como la imaginación es interminable, ¡nunca dejarán de crecer historias que quepan en un Kamishibai!



Nomenclatura Nomenclature

+3

Edad recomendada
Recommended age



Experiencias infantiles
Child Experiences

A4

Cuento A4 29,7 x 21 cm.
A4 Stories 29,7 x 21 cm.



Gadget extra
Extra gadget

Kamishibai Collection MINI

A4

Our mini Kamishibai stories are very conveniently sized, with a folio (A4) so that you can take them wherever you are going. This size has been designed for individual narrations or for small groups of up to 6 spectators.

Each story consists of 13 cards (approx.); on one of their faces we can find full-colour illustrations and packed with imagination; and on the back, the story in several languages: Castilian Spanish, English, French, Italian, Portuguese, German, Galician, Basque, Catalan and Valencian. You can choose from between different combinations of 2 languages for the same story and thereby boost the qualities of the Kamishibai as the little audience won't just have fun now, but they'll learn too. The Kamishibai cards are kept in a cardboard folder so that neither the adventures nor the characters can get away or get damaged! What's more, inside the folder you'll find a teaching guide so you can make the most of the narration of your Kamishibai.

The stories inside a mini-Kamishibai number hundreds, thousands and even millions! So the little ones may one day be involved in a birthday party and they can learn not to be scared of the dark or they will get to know loyal friends like a locomotive, a plane and a rocket. And the good thing is that as imagination is never-ending, the stories that fit in a Kamishibai will never stop growing!

El Rey miedoso

+5



A4

Los cuentos kamishibai MINI serie PREMIUM, tienen un número algo mayor de láminas que los cuentos serie standard lo que unido a unas temáticas e ilustraciones potentes, conseguirán fascinar totalmente a la audiencia infantil. También hemos mejorado el diseño de la carpeta que los contiene.

Serie Premium



"En el gran Castillo de un pequeño reino vive un pequeño rey con sus fieles consejeros, Ladislao y Boleslao. El Rey comparte su Castillo con arboles, pajaros, osos y muchos animales y plantas mas. Pero el rey tiene un problema: quiere que todos los que viven en el Castillo estén siempre, siempre, con él, porque sino, como el mismo dice, si no están todos con él, ¡se asusta!"

The Fearful King

Julián Fuentes & Laura Ewing

ISBN: 9788415155126 (Es, En)

"In the big Castle of a small kingdom there lived a little king with his loyal advisors, Ladislao and Boleslao. The King shares his Castle with trees, birds, bears and lots of other animals and plants. But the King has a problem: he wants everyone who lives in the Castle to always be with him because otherwise, as he says himself, if they aren't all with him, he gets scared!"

Sr. Nimbo y la máquina de nubes

+3



+

A4

Serie
Premium



"Muchos de vosotros os preguntaréis cómo aparecen las nubes en el cielo. ¿De dónde salen? y ¿Quién se encarga de fabricarlas? Escuchando todos muy atentamente este cuento, conoceremos las aventuras y desventuras del Señor Nimbo, el fabricante de nubes."

Mr. Nimbo and
the cloud machine

Nuria Rodríguez G^a de Dionisio

ISBN: 9788415155157 (Es, En)

"Many of you ask how clouds appear in the sky. Where do they come from? and Who makes them? By listening carefully to this story we will discover the adventures and misadventures of Mr. Nimbo, the cloud maker."

Feliz Cumpleaños

amiga Liebre



"Hoy es el cumpleaños de la liebre. Algunos animales del bosque están encantados de asistir a su fiesta, pero la liebre no les invita por una u otra razón..."

Happy Birthday
Friend Hare

Fátima del Río & Antonio Amago

ISBN: 9788496965768 (Es, En)

"Today is Hare's birthday. Some animals of the wood are delighted to attend her party, but the hare doesn't invite them for one reason or another..."

y el Ratón



"Había una vez un elefante al que se le movía un diente. Todos le decían que tenía mucha suerte porque, en cuanto se le cayera el diente, iba a visitarle el ratoncito Pérez. Pero al elefante le daban mucho miedo los ratones...."

The Elephant and the Mouse

Elena Gisbert & Alejandra Fernández

ISBN: 9788496965942 (Es, En)

"Once upon a time there was an elephant who had a loose tooth. Everyone said he was very lucky because when his tooth fell out, the mouse Pérez (Spanish tooth fairy) visited him. But the elephant was very scared of mice..."



"Hace mucho tiempo los animales se reunieron para resolver un problema que les quitaba el sueño: cuando llegaba la hora de acostarse muchos de ellos, especialmente los más pequeños, tenían miedo y no podían dormir. Al fin encontrarán la solución: que alguien se quede despierto, vigilando hasta el amanecer. Pero, ¿quién estará dispuesto a realizar esta tarea? ¿Quién será lo suficientemente valiente para hacer frente a los peligros que la noche pueda esconder?"

Boo!

Elena Gisbert & Silvia L. Cabaco

ISBN: 9788496965959 (Es, En)

"A long time ago the animals met up to sort out a problem which they were losing sleep over at night: when it was time to go to bed many of them, particularly the little ones, were scared and couldn't sleep. Finally they would find the solution: someone must stay awake, keeping guard until daybreak. But who would be willing to carry out this task? Who would be brave enough to face up to the dangers that the night might hold?"

Kamishibai A4 Precios Mejorados

Improved Mini prices Kamishibai A4



Una ventajosa opción de la colección kamishibai MINI. Además, cada cuento incluye un sencillo pero útil teatrillo plegable de cartón.

An advantage of the kamishibai MINI collection. Furthermore, each story includes a simple yet useful little folding cardboard theatre.



MAPI, la alegre locomotora de vapor

MAPI, the cheerful steam engine

Fátima Fernández & Antonio Amago & Raúl Maríñez

"Mapi es una antigua locomotora de vapor a la que le encanta su trabajo. Hoy está algo nerviosa porque mañana saldrá a viajar con sus vagones llenos de niños por las estaciones de los colores."

"Mapi is an old steam engine that loves her job. Today she's a bit nervous because tomorrow she's travelling with her wagons full of children through the colour stations."

9788496965003 (En,De)
 9788496749993 (En,Fr)
 9788496965010 (En,It)
 9788496965119 (En,Pt)
 9788496749948 (Es,Cat)
 9788496749962 (Es,Eus)
 9788496749955 (Es,Gal)
 9788496749979 (Es,Val)



PETE, cohete

PETE the rocket

Antonio Amago & Raúl Maríñez

"Pete acaba de salir de la fábrica de cohetes. Su sueño es viajar a toda velocidad por el cielo hasta llegar a la luna. El pobre se pasa todo el día esperando que anochezca, pero siempre está tan cansado al caer la noche que se duerme antes de que salga la Luna."

"Pete has just come out of the rocket factory. His dream is to travel at full speed through the sky to the moon. The poor thing spends all day waiting for night to fall, but he's always so tired by then that he falls asleep before the Moon comes out."

9788496965089 (En,De)
 9788496965072 (En,Fr)
 9788496965096 (En,Ita)
 9788496965102 (En,Pt)
 9788496965027 (Es,Cat)
 9788496965041 (Es,Eus)
 9788496965034 (Es,Gal)
 9788496965058 (Es,Val)



KEPÍN vuela por primera vez

KEPIN flies for the first time

Fátima Fernández
 Antonio Amago & Raúl Maríñez

"Kepín es un pequeño avioncito que va a volar por primera vez. Sus padres, papá Avión y mamá Avioneta le acompañan en su primer vuelo, pero pronto el travieso Kepín hará algo que convertirá el feliz día en una aventura peligrosa."

"Kepín is a small plane who is going to fly for the first time. His parents, Daddy plane and Mummy plane accompany him on his first flight, but soon naughty Kepín will do something that will change the happyday into a dangerous adventure."

9788496749924 (En,De)
 9788496749917 (En,Fr)
 9788496749931 (En,It)
 9788496965126 (En,Pt)
 9788496749863 (Es,Cat)
 9788496749887 (Es,Eus)
 9788496749870 (Es,Gal)
 9788496749894 (Es,Val)



Publishing, Marketing and Sales:
SIETELEGUAS EDICIONES S.L
Calle Talleres 1, Local 6
28430 ALPEDRETE (Madrid) SPAIN
Tel. +34 91 842 42 12
Fax +34 91 8572745
info@sieteleguas.es
www.sieteleguas.es
www.kamishibai.es

www.kamishibai.es

Publishing, Marketing and Sales:

SIETELEGUAS EDICIONES S.L

Calle Talleres, 1 Local 6

28430 ALPEDRETE (Madrid) SPAIN

Tel. +34 91 8424212

Fax +34 91 8572745

info@sieteleguas.es

www.sieteleguas.es

www.kamishibai.es



sieteleguas
EDICIONES